OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION: KURONEKOOO3
ENGLISH ADAPTATION BY: KURONEKOOO3
CLEANERS: KURONEKOOO3 AND SILVER LUNAR
IMAGE EDITOR: KURONEKOOO3
RAW AND TYPESETTING: KURONEKOOO3
PROOFREADER: HOLAND, TOUNE86, AND KUMA-CHAN

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. SERIES AVAILABLE NOW IN JAPANESE LANGUAGE BESSATU HANA TO YUME MONTHLY MAGAZINE.

コミックス 第2巻 絶好調発売中ですっ!!

オレンジチョコレート

幼なじみの純和風LOVEライフ 45P

A JAPANESE STYLE CHILDHOOD FRIENDSHIP LOVE LIFE

ORANGE CHOCOLATE

CHAPTER 13

YAMADA NANPEI
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①・②巻
山田南平

オレンジチョコレート

character&story

character

呼水千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが‥？生徒会書記。16歳。

姫野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

姫野嶺
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼水百合
ちろの姉で、律のマネージャー。

左近(ヒ)&右近(ト)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。人間に変身して、ちろ達の前に現れた〃

story

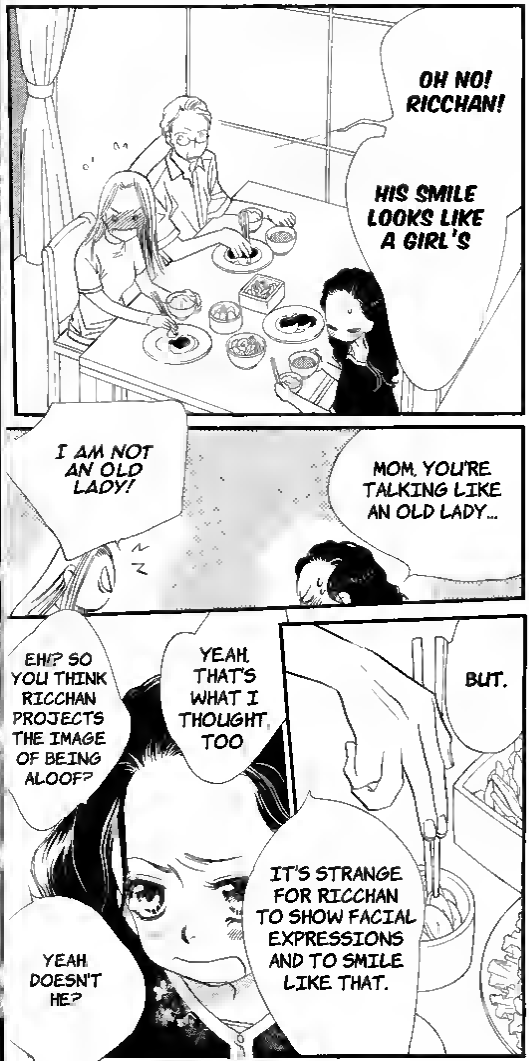
●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは2人の身体が入れ替わるという形で叶えられてしまった！

●狐達の騒動でギクシャクしてたちろと律の仲も誕生日パーティで元通りに。だが、律に対する気持ちを我慢しないと、入れ替わってしまうという相変わらずな現状にジレンマを感じたちろは律に素直な気持ちをぶつけるのだが…？

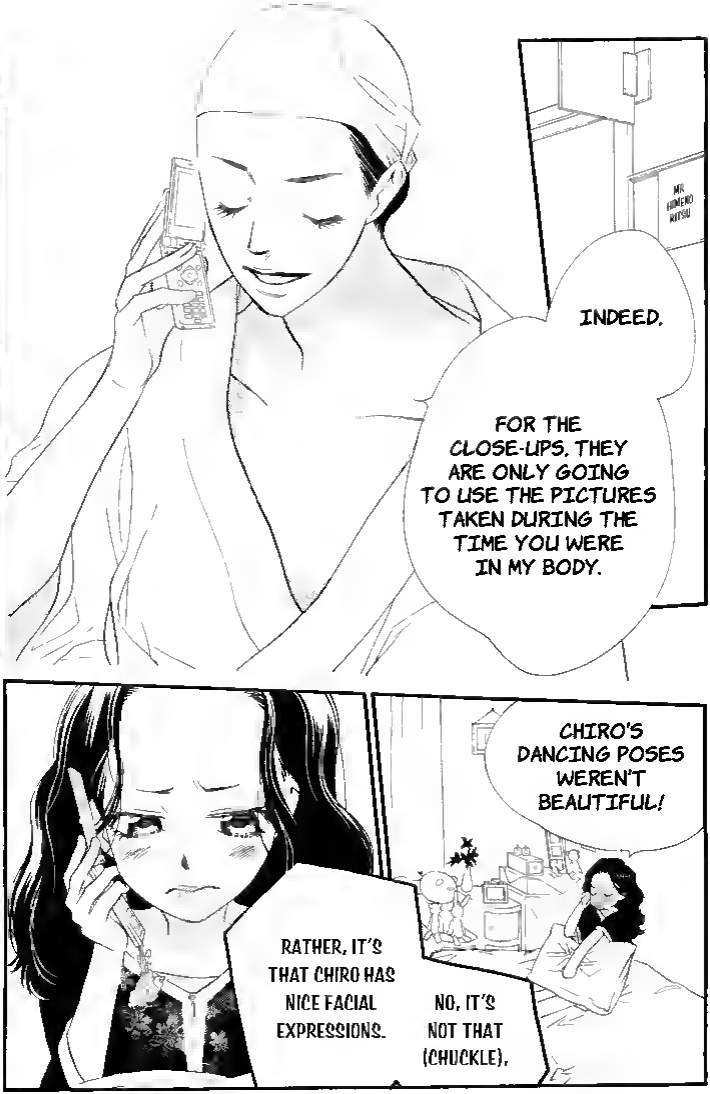
LET'S CAPTURE
TREASURED MOMENTS
OH MY!!

おれちょこ
瓦版
ハニック騒動、第二幕！
入れ替わりで新歓会が
カオスに!?
孤軍も加
わり、入れ替わりライフ
はますます加速！
花とゆめコミックス
オレンジチョコレート
二巻
山田南平
大好評
発売中



YOU TWO ARE CHILDHOOD FRIENDS, NE.
SO YOU GREW UP TOGETHER LIKE BROTHER AND SISTER..
MY
HOW TIME FLIES!
AT THE BEACH.
TREASURE
WITHOUT BEING ONE OF THOSE BOYS WHO DOESN'T SMILE.
I THINK HE'S, MORE OR LESS, CALM AND ADULT-LIKE, BUT
THOUGH HIS TEXT MESSAGES ARE A LITTLE BLUNT...
ACTUALLY, DURING THAT COMMERCIAL HALF OF THAT WAS RICCHAN
AND THE OTHER HALF WAS CHIRO.
And, furthermore, Chiro was the one smiling quite broadly...

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは？運命のビーチサイトロマンス
山田南平



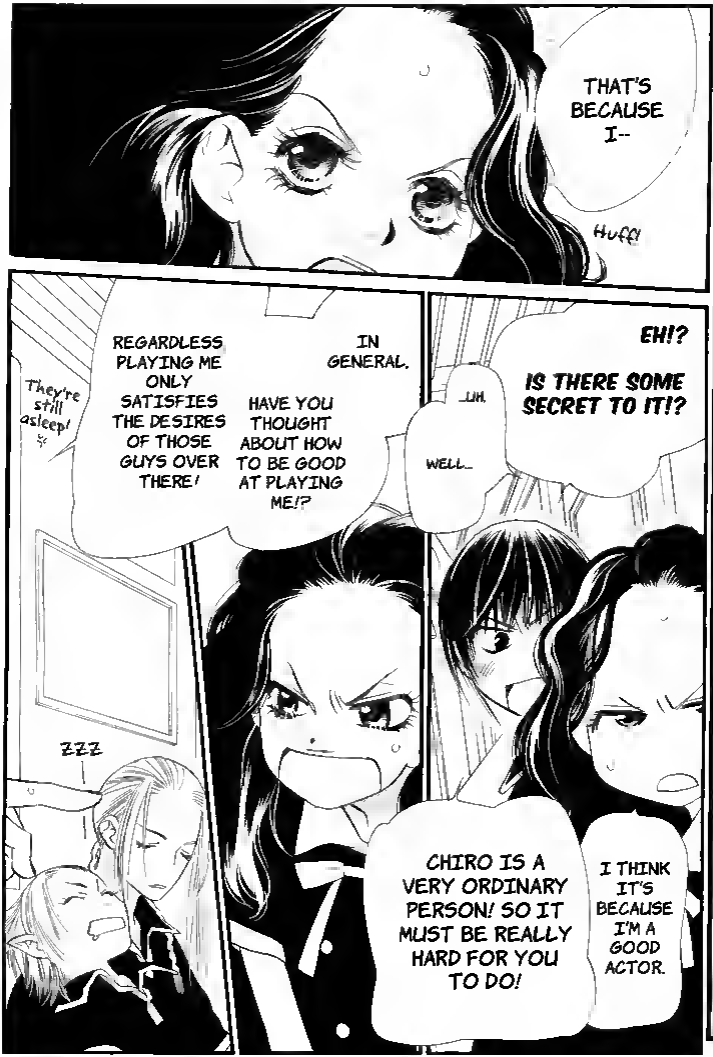
BECAUSE I'M USED TO DOING JAPANESE DANCE, PERFORMING WITHOUT MAKE-UP IS NOT SOMETHING I'M PARTICULARLY GOOD AT.
I USE GESTURES AND RELY ON THE THE MAKE-UP ON MY FACE A LOT MORE THAN FACIAL EXPRESSIONS WHEN I DANCE.
CHIRO IS FULL OF FACIAL EXPRESSIONS THAT I WANT TO LEARN.

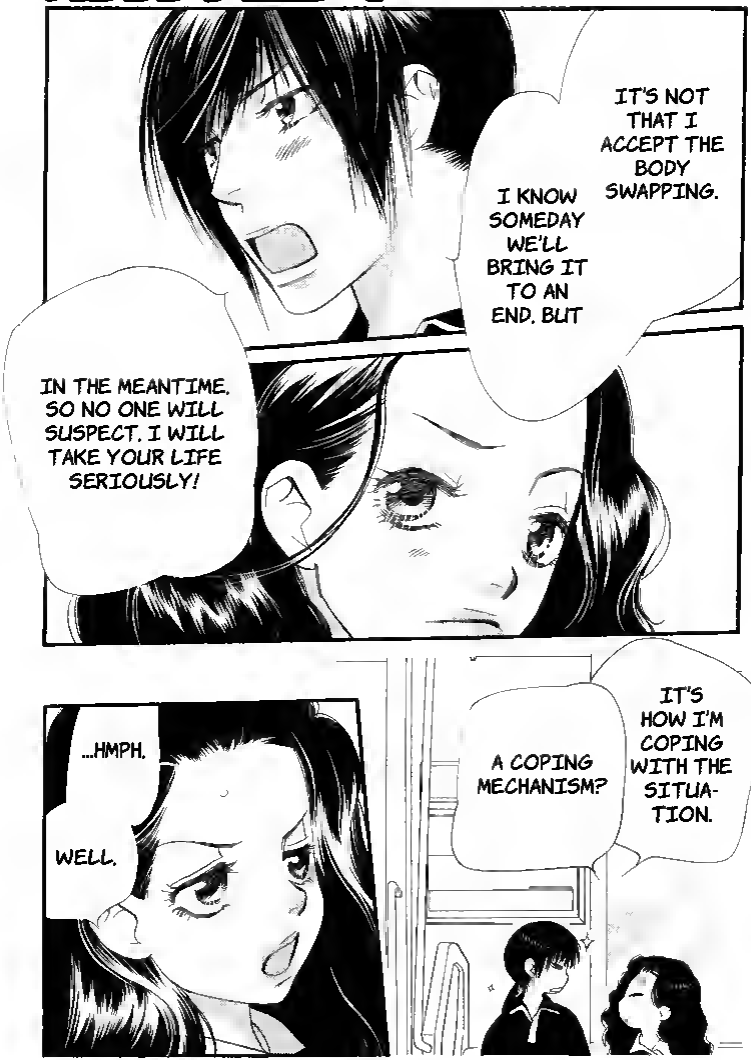
花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
素子とアッサムの華麗な(お)家事は今日も不審尽。そのわけは…!?
山田南平

ON THAT DAY
花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
-オトナになる方法 特別編-
山田南平
LOTTE
CHIRO SWAPPED BODIES WITH RICCHAN.
WHILE THINKING ABOUT WHETHER TO RESIST LOVING RICCHAN,

白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アップダウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

白泉社文庫 紅茶王子 全12巻 大好評発売中
寮子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…甘い香りの学園ファンタシック・ラブ！
山田南平



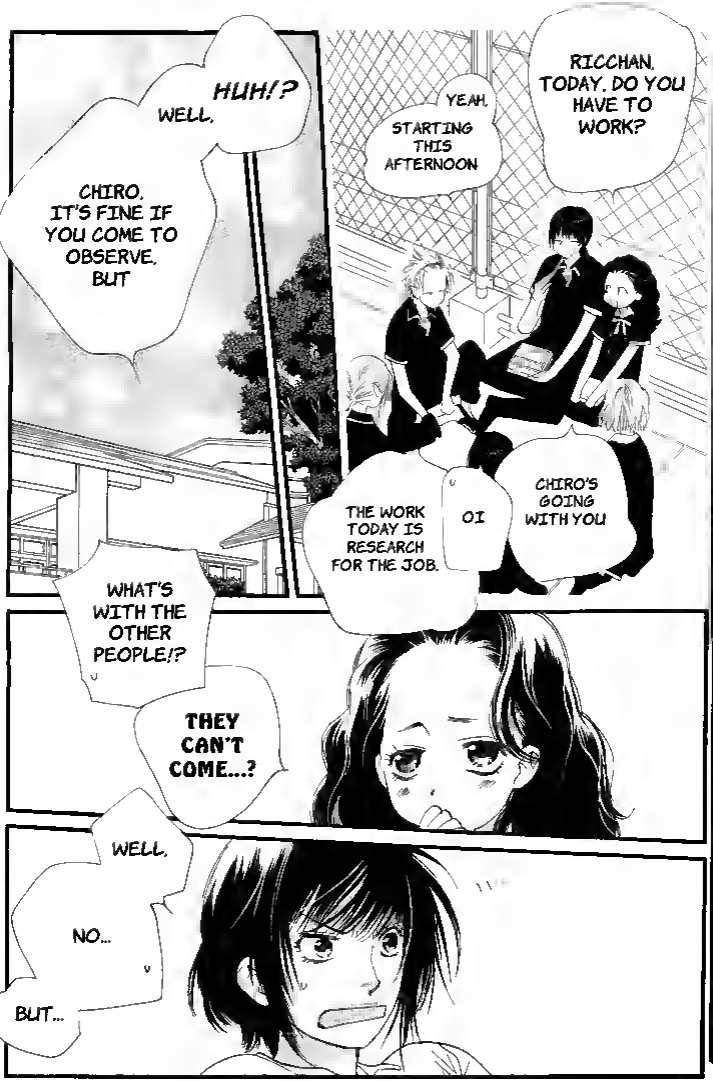

IT'S NOT THAT I ACCEPT THE BODY SWAPPING.
I KNOW SOMEDAY WE'LL BRING IT TO AN END. BUT
IN THE MEANTIME, SO NO ONE WILL SUSPECT. I WILL TAKE YOUR LIFE SERIOUSLY!
IT'S HOW I'M COPING WITH THE SITUATION.
A COPING MECHANISM?
...HMPH.
WELL,

I GUESS IT'S FINE
IF THAT'S WHAT CHIRO WANTS TO DO.
RICCHAN DIDN'T SEEM ALL THAT WORRIED ABOUT IT.
CHIRO WILL DO IT!
TWINKLE!
Uh?
SPARKLE!
SPARKLE!
SPARKLE!

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三
全4巻
トキドキ♥学園捕物帳
山田南平

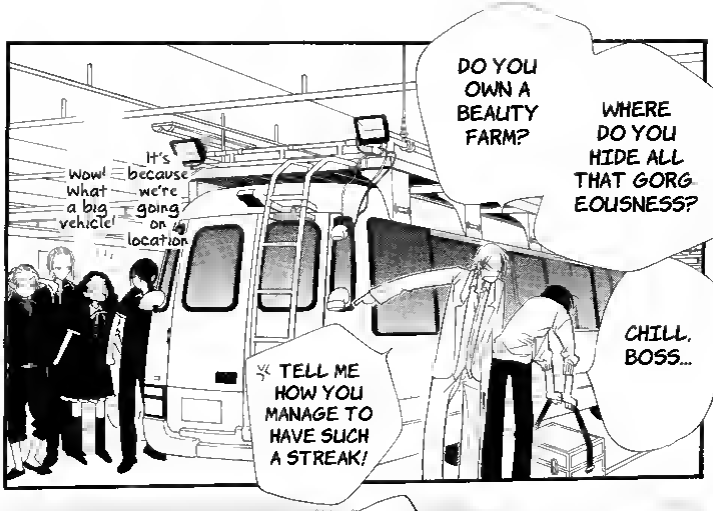
HA HA
WHY SUDDENLY...?
UKON! DON'T USE YOUR MOBILE PHONE WHILE YOU'RE EATING!
CHIRO'S LOOKS AREN'T BAD, BUT FOR A LONG TIME CHIRO HAS WANTED TO BE PRAISED FOR CHIRO'S CHARACTER!
THAT'S QUITE A REVELATION
SAYING SOMETHING LIKE THAT ISN'T CONSIDERED VIRTUOUS
No, no, as for garnering sympathy from the people around you, cruel circumstances, rather than appearance is the way to go.
Saki-chan..
HOW EXACTLY ARE YOU GOING TO GO ABOUT EXECUTING THIS PLAN TO BECOME A GOOD WOMAN?
I WILL START WITH THE PEOPLE AROUND ME AND USE THEM AS MODELS
MY OBSERVATIONS ARE STARTING NOW

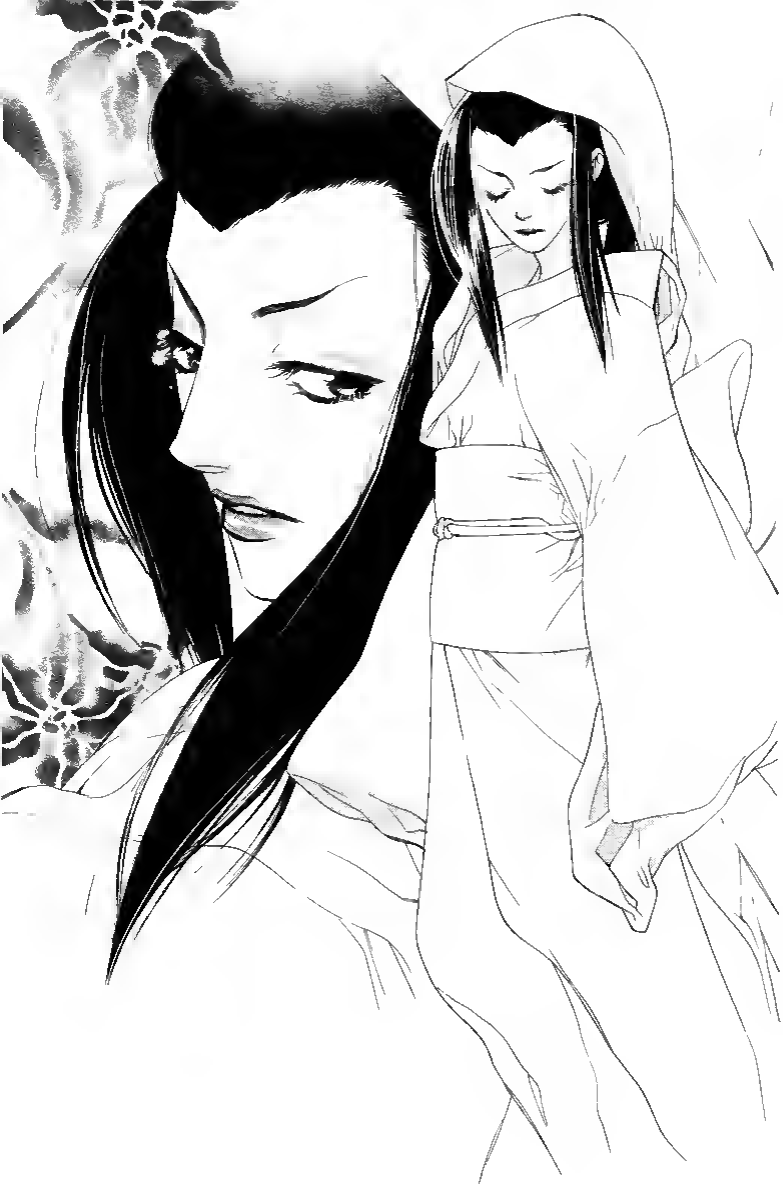
花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①・②巻
山田南平

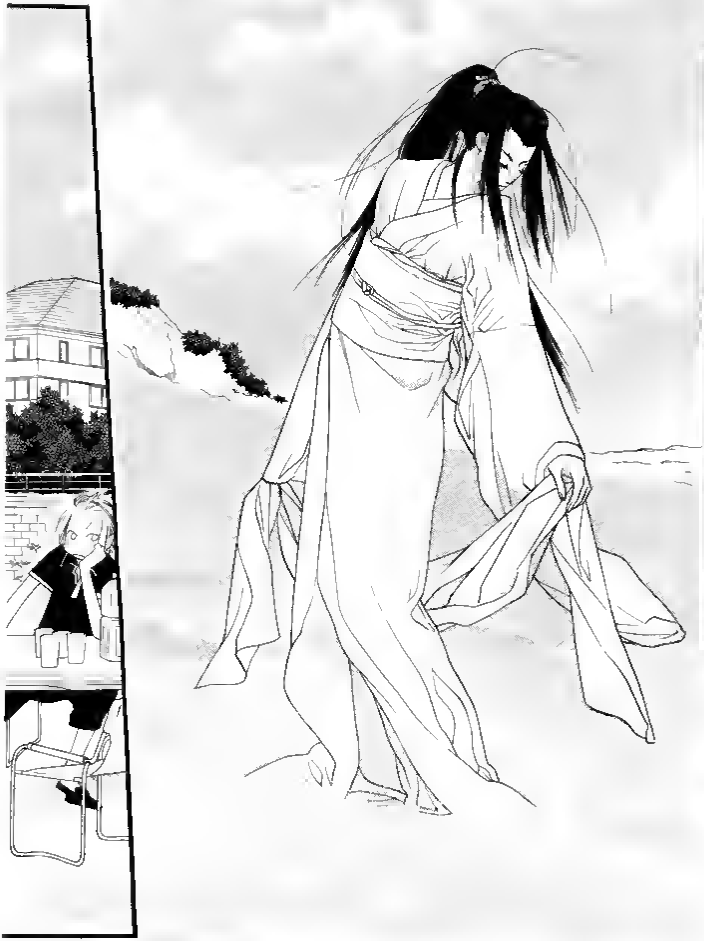


花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

 EDITOR'S NOTE: DO NOT ATTEMPT TO SQUEEZE 5 PEOPLE INTO A MINI COOPER


Wow! What a big vehicle!
It's because we're going on location
TELL ME HOW YOU MANAGE TO HAVE SUCH A STREAK!
DO YOU OWN A BEAUTY FARM?
WHERE DO YOU HIDE ALL THAT GORG EOUSNESS?
CHILL, BOSS...





花とゆめコミックス
大好評発売中

オトナのコドモたち
ーオトナになる方法 特別編ー

山田南平

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻
大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平

WE AREN'T SEEING A PERSON, BUT RATHER,

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて・・甘い香りの学園ファンタジック・ラブ！
山田南平

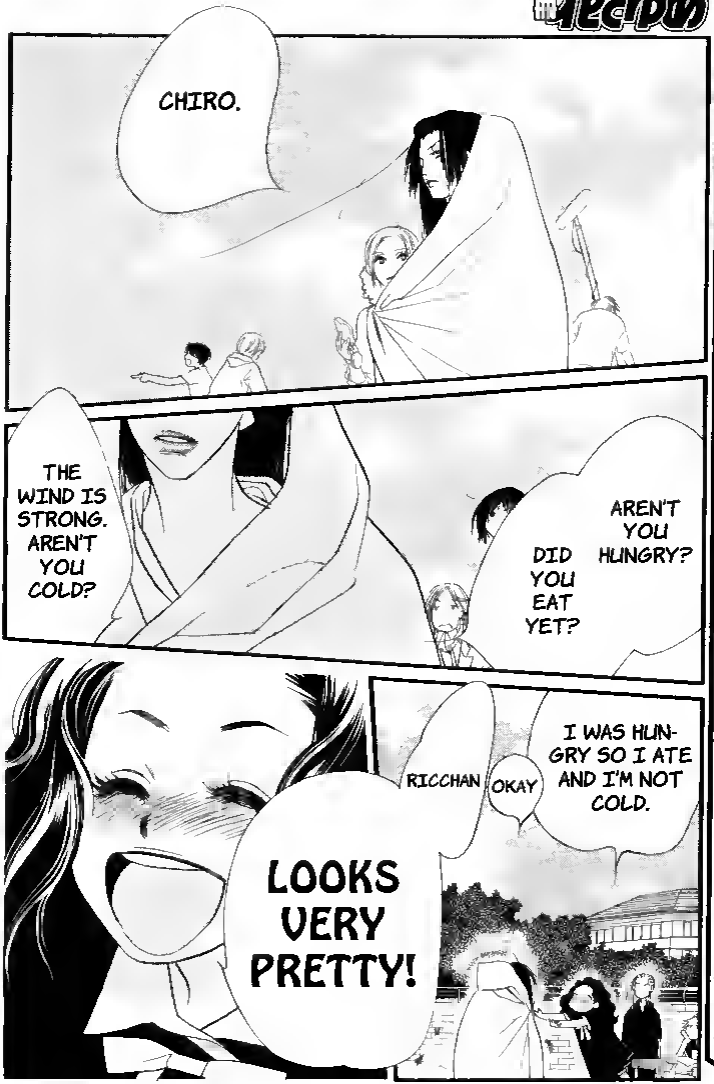
WE ARE SEEING SUBLIME BEAUTY.

WE AREN'T SEEING A PERSON, BUT RATHER,

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中から3人の王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジック ラブ！
山田南平

MAN, RITSU'S GOT A NICE AIR ABOUT HIM TODAY, DOESN'T HE?
HA HA
THAT'S BECAUSE CHIRO'S HERE WATCHING HIM...
LATELY, HE'S BEEN SHOWING MORE OF A RANGE OF EMOTIONS, NE.
YES, THAT ONE
HIS COMMERCIAL IS QUITE POPULAR.
OH, THE ONE FOR CANON?

THERE'S BEEN MORE TALK OF A CO-STAR-
Eventually, having a partner to play an opposing role will become a big deal.
CONNECTING WITH A PARTNER MAY CAUSE HIM TO ACT MORE NATURAL.
HE NEEDS SOMEONE LIVELY WHO CAN SHINE THE WAY FOR HIM.
Break is over!
HMPH



花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキドキ♥学園捕物帳
山田南平

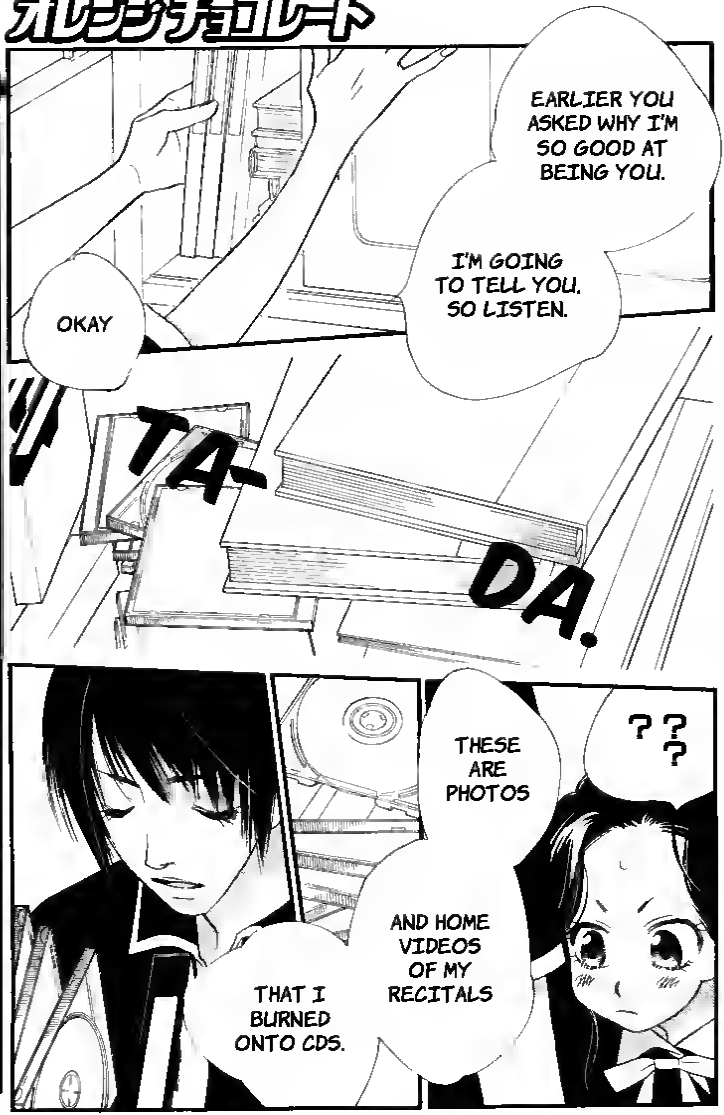
花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①・②巻
山田南平

OH CHIRO
DOZED OFF A LITTLE.
DID YOU LEARN ANYTHING TODAY?
YEAH -
BMP
YEP. IT'S IMPOSSIBLE.
AND.
RICCHAN IS FAR TOO PRETTY AND TRYING TO PLAY RICCHAN IS SOMETHING CHIRO CAN'T DO.
AS EXPECTED. CHIRO LOVES THAT RICCHAN TOO

I HAVE TO WORK AGAIN TOMORROW.
I WANNA GO!
IT'S AN ALL DAY JOB SO YOU CAN'T COME
And, don't request time off from school
ALSO STARTING TOMORROW YOU SHOULD PRACTICE DANCING
BOO!
AUGH! ;; ><
ZZZ
ZZZ
IF YOU'RE GOING TO PLAY ME
YOU HAVE TO IMPROVE YOUR DANCING

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平

I'M HOME
WELCOME HOME, RITSU
YOU'RE EARLY, NE-
...
OH.
CHIRO-CHAN?
GOOD EVENING! SORRY TO INTRUDE
CHIRO COME TO MY ROOM
WHAT FOR, RICCHAN?
SLIDE!
PA-TAN!
Would you like some tea?
Oh! We're fine!
WHAT'S GOING ON?

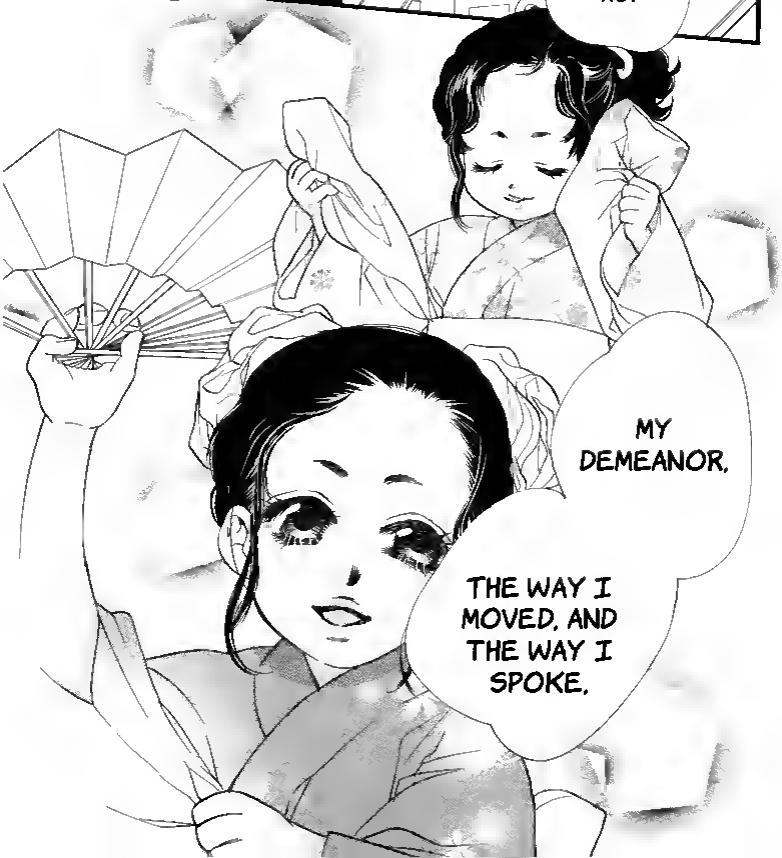


花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
栞子とアソサムの娘・百眼は今日も不機嫌。そのわけは…!?
山田南平

MY FATHER TOLD ME
TO USE CHIRO AS MY MODEL.
THE DANCE

FROM MY DEBUT
10-YEARS OF CHIRO

YEP.
"HANE NO MUSUME"
RICCHAN'S FIRST RECITAL...
"HANE NO?"


MY DEMEANOR,
THE WAY I MOVED, AND THE WAY I SPOKE,

237 T/N: NEIGHBORHOOD GIRL, THE RED PRINCESS, THE BROTHEL GIRL

白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アブナウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

白泉社文庫 紅茶王子 全12巻 大好評発売中 奈子、そめこ、先生は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて・・甘い香りの学園ファンタジック・ラブ! 山田南平

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻 大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて・・・甘い囲りの学園ファンタジック ラブ!
山田南平

おたよりください

秋口くらいから温泉いきたい温泉いきたいと言い続けて、気が付いたら年を越しそうです。年明けは…仕事だから無理か！(泣)

あて先

〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 別冊花とゆめ編集部 山田南平先生係

FOR SOME REASON
CHIRO?
WHAT'S GOING ON?
MY HEART
IS RACING
YOUR FACE
IS TURNING RED
BONK!
WHAT'S HAPPENING?

LATELY I'VE BEEN THINKING
THE CURRENT PHENOMENON ISN'T DUE TO "CHIRO'S WISH" ONLY
EH...
AUGH!!
RICCHAN, I'M SORRY!
Shizu-chan! AUGHHH!!
Did something happen?

THE FEELINGS IN THE HEARTS OF THE CHILDREN WHO USED TO PURSUE EACH OTHER'S FORMS ARE THE SAME AS THEY WERE THEN.
I WONDER COULD 10 YEARS OF HAVING MY EYES ON CHIRO
It was only a light head butt!
What happened, Chiro?
Why's there a smile plastered on his face?
ALSO BE PART OF IT?
3月号 1月26日発売 につづく

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION: KURONEKOOO3
ENGLISH ADAPTATION BY: KURONEKOOO3
CLEANERS: KURONEKOOO3, SEPHYNA, AND SILVER LUNAR
IMAGE EDITOR: KURONEKOOO3
RAW AND TYPESETTING: KURONEKOOO3
PROOFREADERS: TOUNE86 AND CORGI

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. SERIES AVAILABLE NOW IN JAPANESE LANGUAGE BESSATU HANA TO YUME MONTHLY MAGAZINE.

幼なじみの純和風LOVEライフ 45P

オレンジ チョコレート

ORANGE CHOCOLATE

YAMADA NANPEI

山田南平

連載第14回

HC「オレンジ チョコレート」①～②巻、大好評発売中です！

SHE CAN'T COME EVERYDAY
WHAT?
CHIRO-CHAN DIDN'T COME TODAY?~~~
BUT SHE SHOULD COME EVERYDAY♡
You're still scheming something bad, old man
SHE DIDN'T COME TODAY
…
BECAUSE SHE'S PRACTICING DANCE

オレンジチョコレート

character&story

character

呼水千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが…？生徒会書記。16歳。

姫野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

姫野銀
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼水百合
ちろの姉で、律のマネージャー。

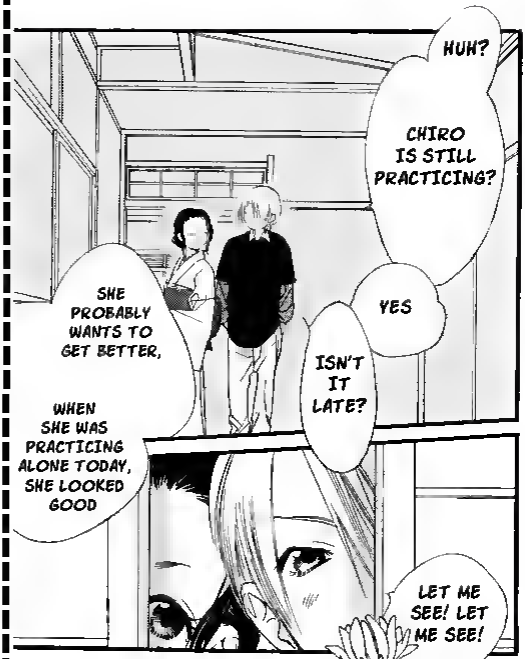
左近(上)&右近(下)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。人間に変身して、ちろ達の前に現れた!!

story

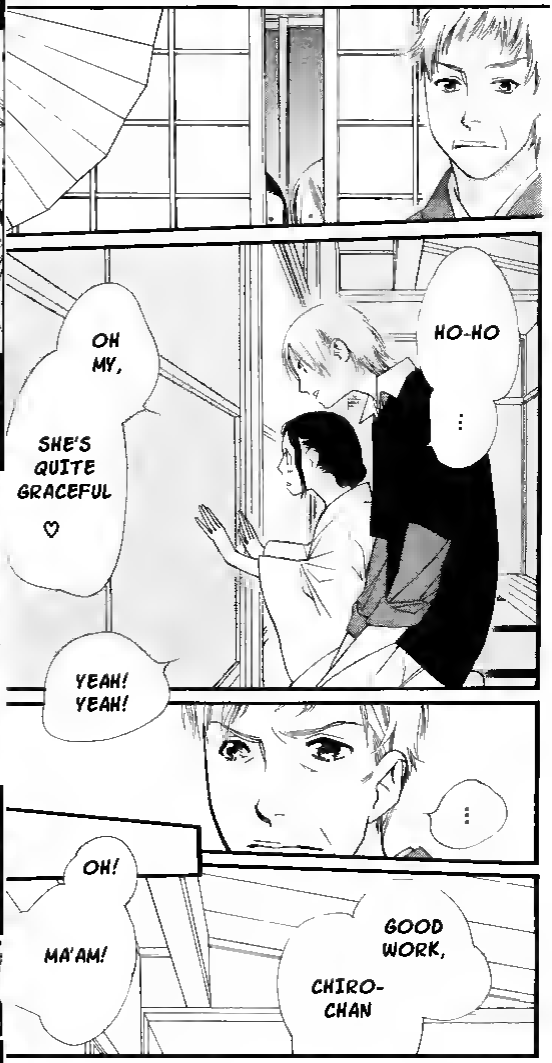
●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは2人の身体が入れ替わるという形で叶えられてしまった！

●狐達の騒動でギクシャクしてた2人の仲も誕生パーティで元通りに。律への気持ちを我慢するのがムリだと感じたちろは律を見本に「いい女」を目指す事を決意。一方それに対し、律は自分の舞はちろを見本にしていると言うが…？



別冊花とゆめ 4月号
2月26日(金)発売!!
セレブ学園LOVEロマンス45P
執事様のお気に入り
伊沢玲
ストーリー構成 津山冬
2大執事様スペシャル企画
ふろく 4つ星バトラー☆クリアファイル
応募者全員サービス 執事様のお気に入り
プルミアム☆ドラマCD
乙女ギャグ男子LOVEコメディ
ネオロマ教師の登場で眼鏡・合コン・鼻が危ない!?
HC10巻2/19発売!!
オトメン(乙男)
萩野文
演劇大河ロマン!!
美内すずえ
ガラスの仮面
よみきり にゃか☆アニマルコメディ
どうぶつ保育園
立野真琴
山田南平 皇貴香織里 瀬見知佳
原崎美緒 山内直実&水室冴子
藤原規代 都戸利津 魔夜峰央



I SAW YOU PRACTICE, CHIRO
YES!
WOULD YOU LIKE TO HAVE SOME TEA?
REALLY!?
YOU WERE QUITE GRACEFUL
WELL
I'VE ALWAYS
HUH?
WAS IT DIFFERENT THAN USUAL?
SQUEE!
ENJOYED YOUR VIOLENT WAY OF DANCING
BEAUTIFUL, YET DEADLY!
CHIHIRO-CHAN,

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の避校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイドロマンス
山田南平

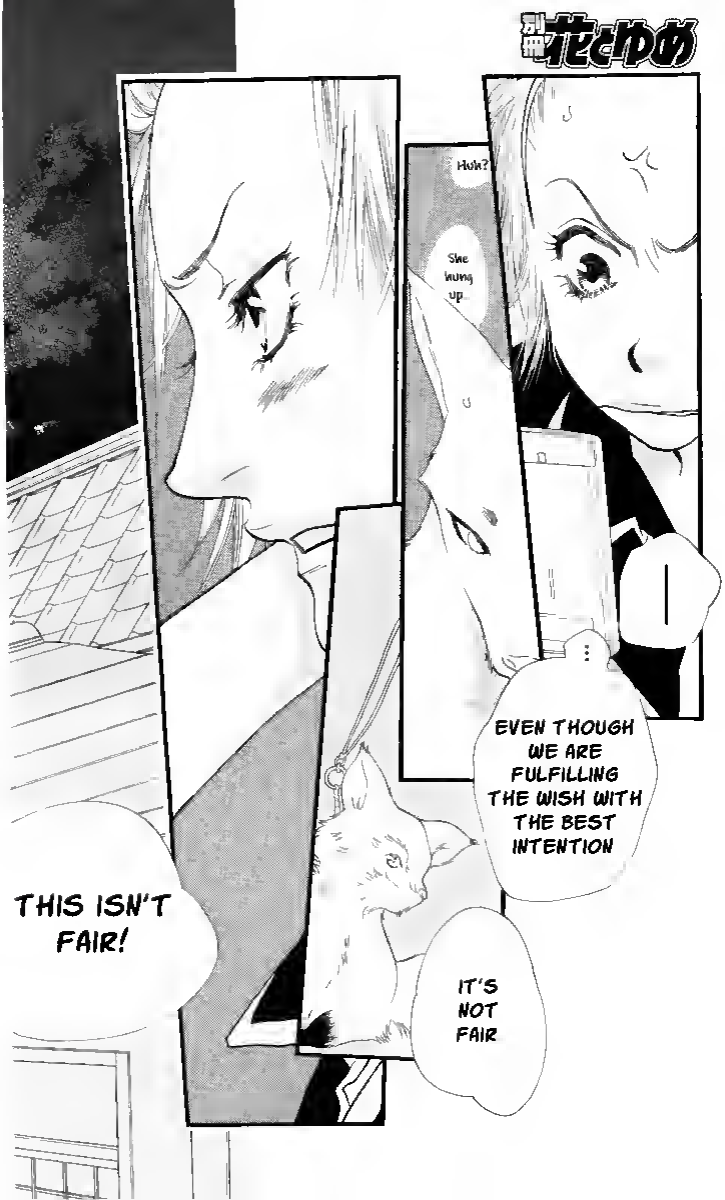
BUT
I FAILED
AND MASTER SCOLDED ME
YOU MEAN THE COMMENT ABOUT DOING YOUR OWN DANCE?
YEAH
DON'T YOU THINK HE MEANT WHAT HE SAID?
I DON'T THINK MIMICRY IS BAD AT ALL
IF MASTER THOUGHT WHAT YOU DID WAS BAD, HE WOULD HAVE CLEARLY SAID SO

SLIDE
SLIDE
I'M HOME..
SLOMP!
Ahh
Here!
RI!
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
HERE AT THIS LATE HOUR
EH?
CHIRO'S
...

YEAH, YEAH, I'M HOME...
POUNCE!
CHAN! WELCOME HOME!
KON!
I WAS
TIRED AND CAME HOME... AND NOW THIS...
EXHAUSTED
I'M SOR—RY
What happened?
What happened?

They switched bodies.
Oh, I should check on them.
I WONDER
POP!
It's easier in this form to use my cellphone
I can't use it with my paws
TAP
TAP
hmph!
WHAT HAPPENED?

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
―オトナになる方法 特別編―
山田南平

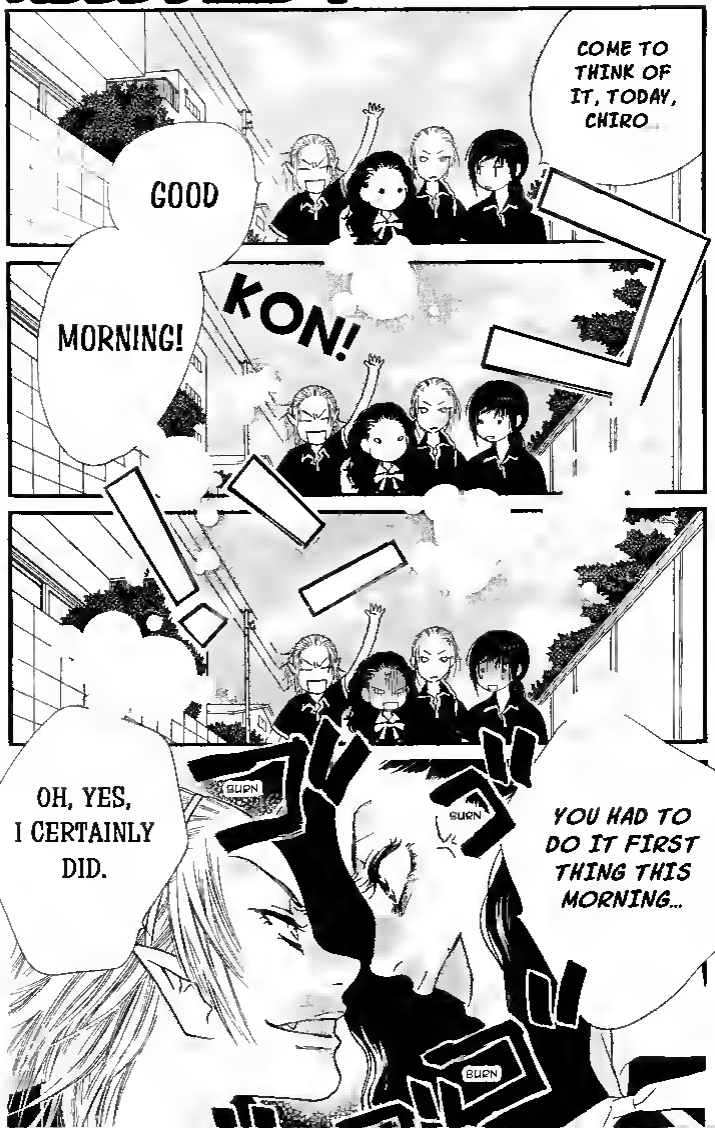

Huh?
She hung up.
EVEN THOUGH WE ARE FULFILLING THE WISH WITH THE BEST INTENTION
IT'S NOT FAIR
THIS ISN'T FAIR!

CHIRO-
There, there
hmph!
WAKE UP-
HMM
LIFT

IT'S AN HOUR EARLY...
WHAT..?
I'M WAKING YOU AN HOUR EARLY SO YOU CAN TAKE A MORNING SHOWER
YOU TOLD ME TO WAKE YOU EARLY LAST NIGHT BEFORE YOU WENT TO BED
GEEZ!
GROGGY
YOU DIDN'T CHANGE INTO YOUR PAJAMAS BEFORE GOING TO SLEEP AGAIN!
YOU'RE STILL WEARING YOUR YUKATA UNDER GARMENTS FROM YESTERDAY'S DANCE PRACTICE!
.....

RICCHAN!!
IRKED
IRKED
IRKED
IRKED
GOOD MORNING, CHIRO
CALM
I TOOK OFF THE YUKATA
PLEASE CHANGE INTO PAJAMAS!!
DAMMIT, RICCHAN,
CHANGE INTO THE RIGHT CLOTHES BEFORE GOING TO SLEEP!

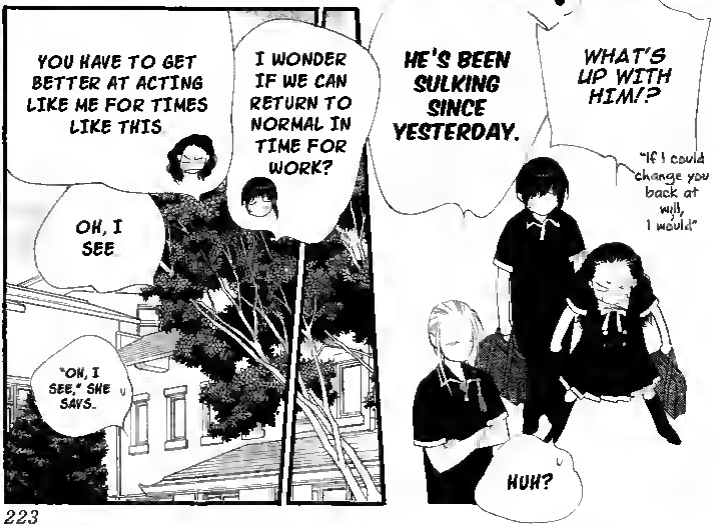
白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全8巻 大好評発売中 アップダウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

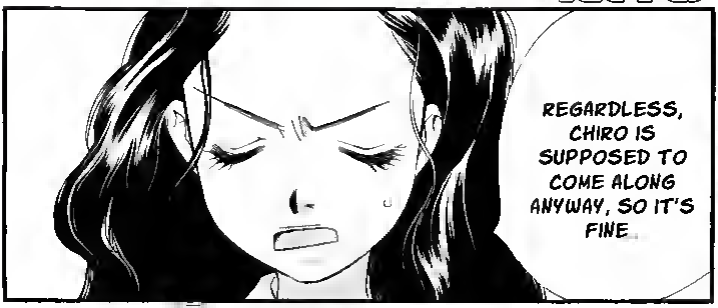

COME TO THINK OF IT, TODAY, CHIRO
GOOD MORNING!
KON!
OH, YES, I CERTAINLY DID.
YOU HAD TO DO IT FIRST THING THIS MORNING...
BURN
BURN
BURN

PULL!
EEP-
I DO!
RICCHAN HAS TO WORK TODAY
I HAVE TO CHANGE BACK BEFORE WORK!
JUST WHEN I THOUGHT I HAD SAFELY RETURNED TO NORMAL, THIS HAPPENS!!?
UHH- CALM DOWN!!

I WOULD!
IF I COULD CHANGE YOU BACK AT WILL,

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻
大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジーラブ！
山田南平





花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキドキ♥学園捕物帳
山田南平

オレンジチョコレート
花とゆめコミックス 大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻 山田南平

花とゆめコミックス 大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生一朝があの日出会ったのは!?運命のビーチサイトロマンス
山田南平

WELL,
BUT RITSU SAID WE CAN'T!
RITSU SAYS WE CAN'T, BUT
KAHH!
CHIRO GAVE US PERMISSION
I WON'T GO!
!!
BUT IF YOU WANT TO GO, IT'S FINE WITH ME
I'M NOT SULKING!!
WHAT HAVE YOU BEEN SULKING ABOUT SINCE YESTERDAY?
YOU'RE LEAVING EARLY TODAY, CHIRO?
EH?
YEP!
SEE YOU LATER!
花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアッサムの娘、杏梨は今日も不機嫌。そのわけは―!?
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－
山田南平

SO IT'S FINE NOW?
I GOT A TEXT MESSAGE FROM SAKON EARLIER
"THE TWO OF US CAN'T COME WITH YOU TODAY,"
IT SAYS
HEH?
Look.
PA-KLIN
EH!?
THEY CAN COME WITH US?
THE KITSUNE!!
I'VE BEEN LOOKING FOR THEM UP UNTIL NOW AND I CAN'T FIND THEM!
I'M STILL OPPOSED TO THEM COMING, BUT I'M NERVOUS ABOUT BEING IN THIS FORM!

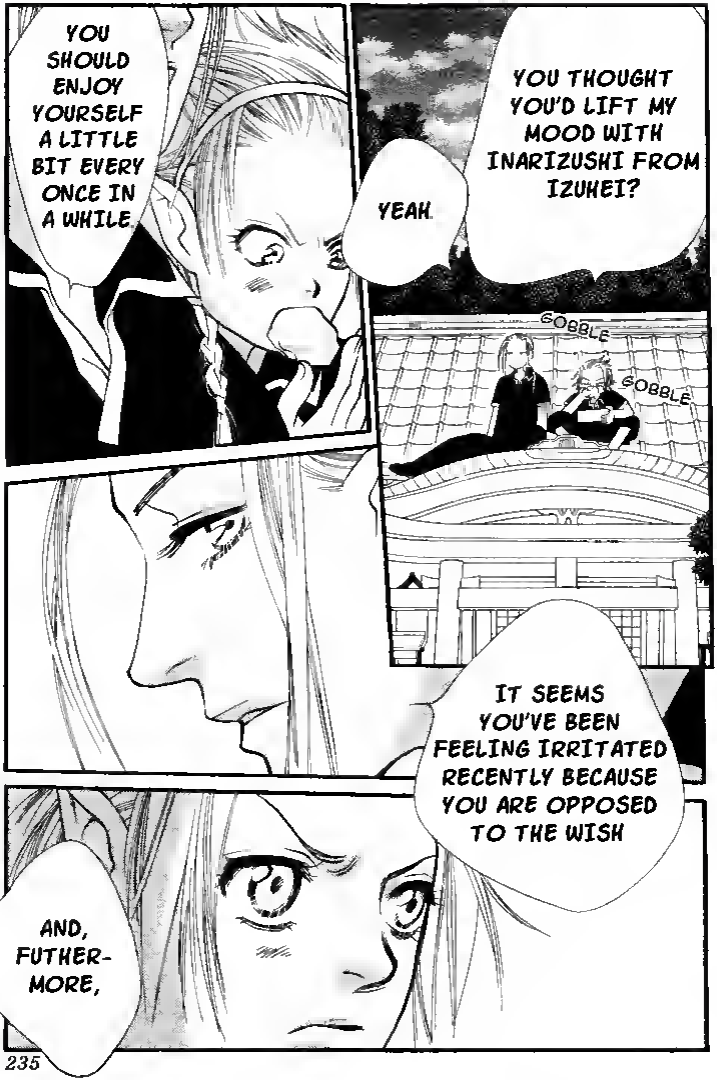
WHAT'S UP WITH THAT?
THAT'S NOT WHAT I EXPECTED! WEIRD!
EVENTUALLY, THEY'LL WANT TO COME ALONG AGAIN
Hey! You two, get in!
CHIRO♡
I'M GLAD YOU CAME, NE!
WA♡! THANK YOU♡
YOU LOOK SO CUTE TODAY
REALLY♡

I'm so happy!
Kyaa
The veins are popping out of your head...
NOW-
EAT UP! EAT UP!
GLANCE
THANKS FOR THE FOOD
YIPPEE! THANKS FOR THE FOOD ♡

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻 大好評発売中
アソブダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳はお茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて・・甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

花とゆめコミックス 大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキメキ♥学園動物編
山田南平


YOU SHOULD ENJOY YOURSELF A LITTLE BIT EVERY ONCE IN A WHILE
YEAH.
YOU THOUGHT YOU'D LIFT MY MOOD WITH INARIZUSHI FROM IZUHEI?
GOBBLE
GOBBLE
IT SEEMS YOU'VE BEEN FEELING IRRITATED RECENTLY BECAUSE YOU ARE OPPOSED TO THE WISH
AND, FUTHER-MORE,

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①・②巻
山田南平

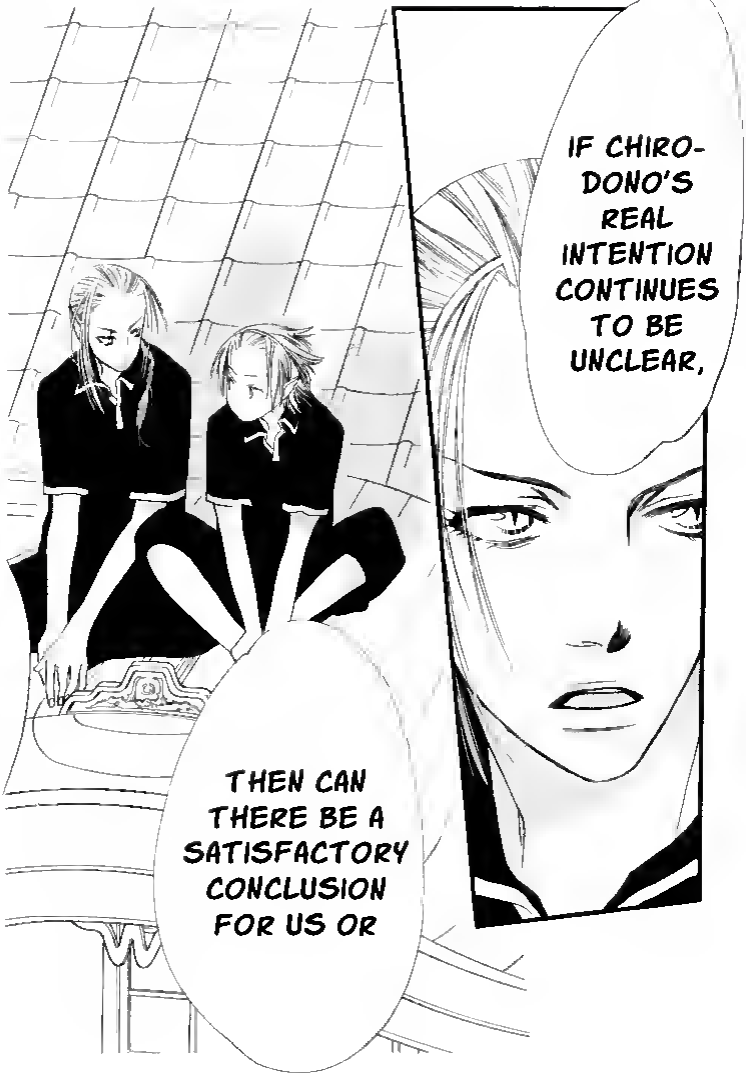
IF THE FEW PEOPLE WHO RELY ON GORYOU-SAMA'S POWER BECOME HAPPY,
THEN I FEEL LIKE I CAN SERVE HIM 1000 MORE YEARS.

HMM...
WITH THE EXCEPTION OF THOSE TWO, WE'VE NEVER BEEN INVOLVED MUCH WITH HUMANS.
ALL OF THIS HAPPENED BECAUSE OF THE WISH.
BUT THEY WERE THE ONES WHO MADE THE WISH!

HOWEVER, IT SEEMS LIKE THEY DON'T WANT TO ACCEPT THE WISH?
ACCEPT...?
CHIRO SAYS THERE WAS
NO PERSONAL MOTIVE, BUT

IF THE WISH WASN'T A DESIRE FROM THE HEART
THEN IT WOULD NOT HAVE BEEN GRANTED, RIGHT?
SURELY SOMEWHERE IN CHIRO-DONO'S HEART, THE WISH TO SWITCH BODIES WITH RITSU-DONO EXISTS.

Look, look! Salmon eggs!
Let's eat!
PERHAPS SHE DOESN'T KNOW HERSELF, WHAT SHE REALLY WANTS.
WITHOUT A CONCRETE REASON, THERE'S NO WAY TO UNDERSTAND
You like Salmon roe that much?
Then, here, have mine too.
Really? Yippee!!
THE COMPLICATED FEELINGS
THAT WOULD LEAD A PERSON TO WANT TO BE IN ANOTHER BODY, RIGHT?


IF CHIRO-DONO'S REAL INTENTION CONTINUES TO BE UNCLEAR,
THEN CAN THERE BE A SATISFACTORY CONCLUSION FOR US OR

花とゆめコミックス 大好評発売中
空色海岸 全6巻
潮辺の街の高校生 朝陽がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイドロマンス
山田南平

別冊花とゆめ

花とゆめコミックス
大好評発売中

紅茶王子の姫君

恭子とアッサムの結婚はもはも不結婚、そのわけは…!?

山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－
山田南平

おたより ください

年末からかなり真面目に運動を続けているおかげでご近所散策の行動半径が飛躍的にのびた。この分ならほんとに高尾山いけるかも！

おてがみ先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 日景社
別冊花とゆめ編集部
山田南平先生係

WHAT IS CHIPO AND PITSU'S TRUE WISH...? WHAT KIND OF PERSON IS THE MAN NOW GETTING CLOSER TO THE PAIR?

4月号 2月26日発売 につづく

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

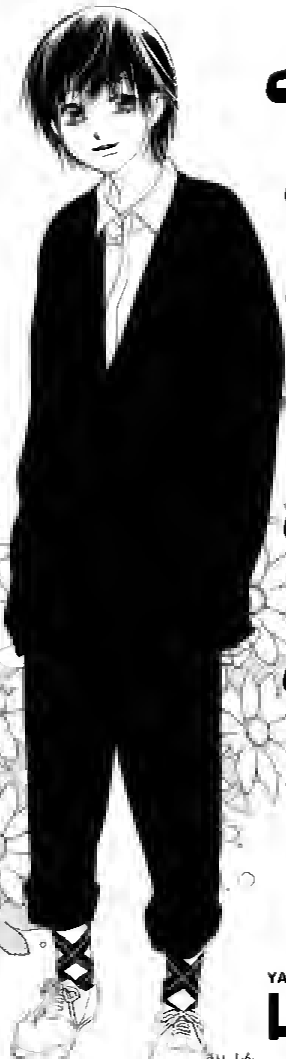
TRANSLATION: KURONEKO003
ENGLISH ADAPTATION BY: KURONEKO003
CLEANERS: KURONEKO003, SEPHYNA, AND SILVER LUNAR
IMAGE EDITOR: KURONEKO003
RAW AND TYPESETTING: KURONEKO003
PROOFREADERS: CORGI AND TOUNE86

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES WITHOUT MY PERMISSION

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. SERIES AVAILABLE NOW IN JAPANESE LANGUAGE BESSATU HANA TO YUME MONTHLY MAGAZINE.

JAPANESE STYLE CHILDHOOD FRIEND LOVE LIFE

オレンジチョコレート



GENIUS FEMALE IMPERSONATOR, HIMENO RITSU,

HIS DISCOVERY STORY REVEALED!?

45 PAGES

CHP 15

ORANGE CHOCOLATE

YAMADA NAMPEI

山田南平

HC「オレンジ チョコレート」最新③巻3/19発売決定!!

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻
山田南平

オレンジチョコレート

character&story

character

呼水千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが…？生徒会書記。16歳。

姫野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

姫野誠
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼水百合
ちろの姉で、律のマネージャー。

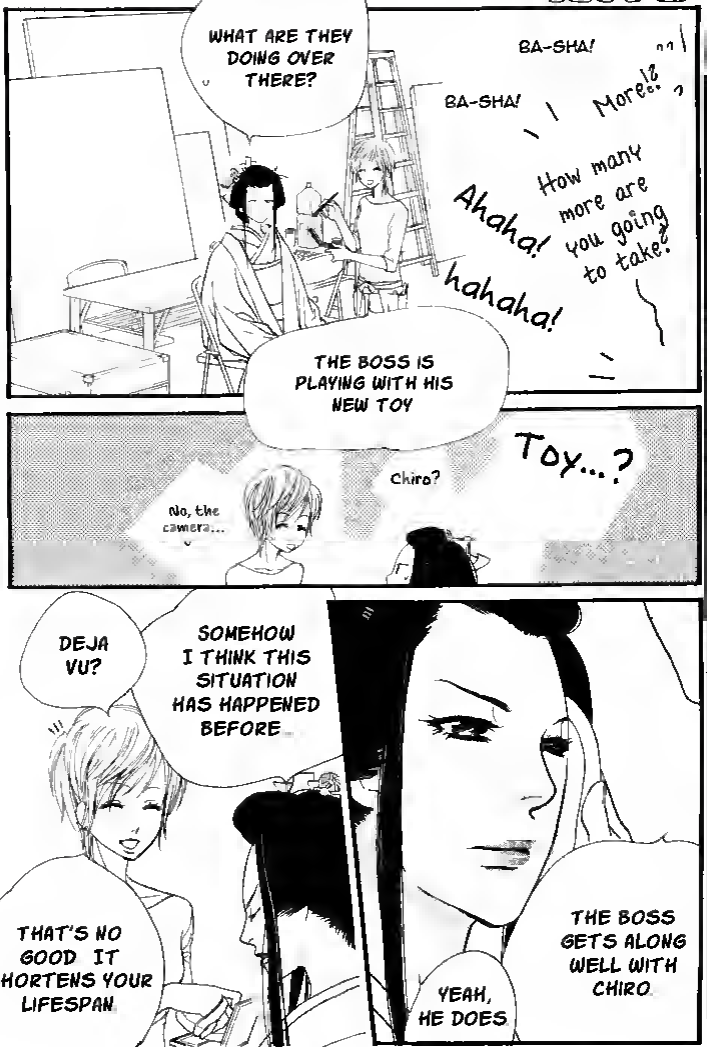
左近(ム)&右近(ヤ)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。人間に変身して、ちろ達の前に現れた!!

story

●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは2人の身体が入れ替わるという形で叶えられてしまった！

●狐達の騒動でギクシャクしてた2人の仲も誕生パーティで元通りに。律への気持ちを我慢するのがムリだと感じたちろは律を見本に「いい女」を目指す事を決意。そんな中、社長と一緒にちろ達に近づいて来る謎の人物が現れて…!?



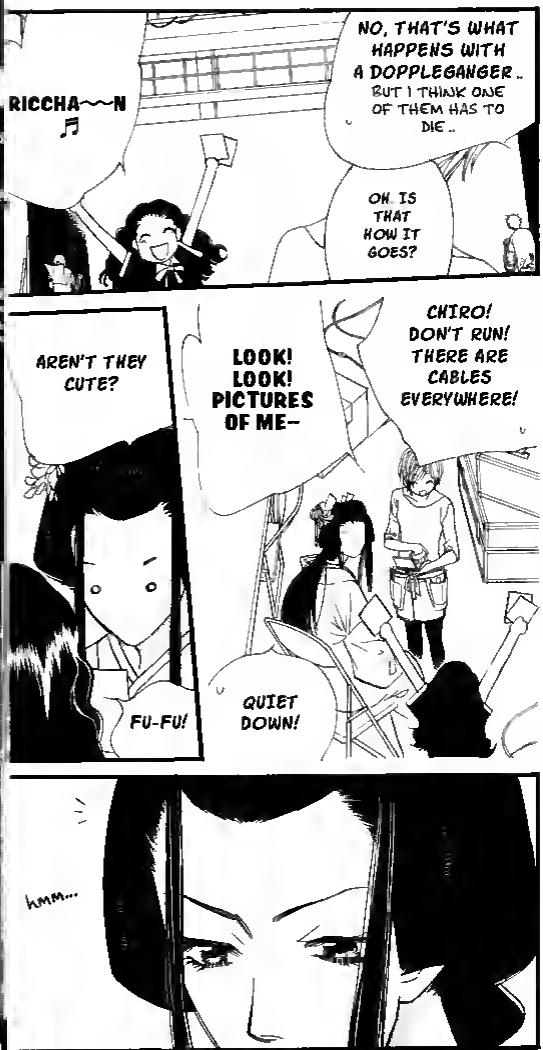
花とゆめコミックス大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイドロマンス
山田南平

おれちょこ
HCにゅーす

入れ替わりが原因でよろしくない!?
大ゲンカ!?

右近&左近
人の愛で
入れ替わりを徹底サポート♥

幼なじみの純和風LOVEライフ
オレンジチョコレート ③巻
山田南平
3月19日(金)
発売です!



花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
恭子とアノサムの旅 吉祥は今日も不機嫌 そのわけは!?
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキトキ♥学園捕物帳
山田南平

YOU'RE HOME EARLY TODAY, YURI-CHAN.
WORK MUST HAVE BEEN DIFFICULT.
DAY AFTER DAY I HAVE TO OUT FOX PEOPLE! THERE'S NO REASON FOR IT!
YOU SHOULDN'T DO STUFF LIKE THAT.
...
NEXT TIME CAN YOU COME TO WORK WITH ME?
HMM?
UH, OH, YEAH, RITSU,
Geez, Ricchan, you're such a smarty pants!!
Being crafty doesn't mean being underhanded.

WELL, LISTEN, AREN'T YOU GOING TO BE YOUR FAMILY'S SUCCESSOR? WELL, YOU SEE, NICHIBU IS WITHIN THE WORLD OF SHOW BUSINESS, SO PERHAPS YOU CAN MAKE IT MORE MAIN STREAM
YOU'VE GOT A JOB AT A RECORD-ING COMPANY, RIGHT
THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME...
YOU THINK SO?
WELL,...UH, FOR FUTURE REFERENCES..
UH,
WHY?
HUH?
EH!?
WHAT?
NO FAIR!
YES, I WANT TO GO!!!
YOU WANT TO GO, CHIRO?
EVERY TIME I SAY I WANT TO GO TO WORK WITH YOU, YOU SAY, "NO"
WAIT A MINUTE!

オレンジチョコレート

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻
大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて、甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

白泉社文庫 オトナになる方法 久美子&真吾シリーズ 全6巻 大好評発売中 アップダウンカップルのピュア・ロマンス! 山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①・②巻
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイトロマンス
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアソサムの娘・吉隈は今日も不機嫌。そのわけは!?
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－
山田南平

I CAN READ YOU LIKE A BOOK!!
WHERE'S CHIRO!!
EH! YOU READ ME..
RICCHAN!
YIPPEE!
LOOK AT WHAT I'M WEARING
Ahh

花とゆめコミックス
大好評発売中
まなびや三人吉三 全4巻
トキトキ♥学園捕物帳
山田南平

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そのこ、夏世は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジックラブ！
山田南平

EXPLAIN THIS TO ME CLEARLY AND IN FULL DETAIL
THIS BOOK IS THE FAMILY MATTER!?
BUT, IT'S STILL IN THE PLANNING STAGE
UH-
WELL, HERE, THIS OUGHT TO EXPLAIN IT-
IS THIS WHY YOU GUYS ARE HERE, SHIZUKA?
CHIRO
SAW IT EARLIER

YEAH
THE GIFT?
TADA.
ALICE IN WONDERLAND?
YEAH
THAT'S WHAT YOU GOT?
FROM OUR BOSS?
YEAH
YEAH

花とゆめコミックス 大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻 山田南平

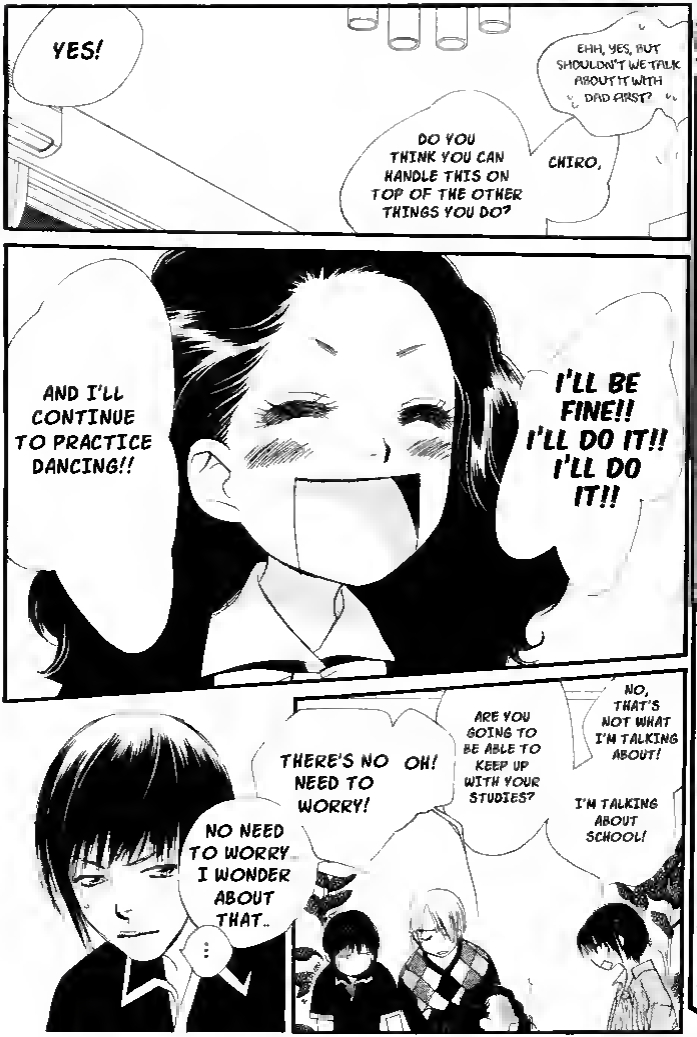
花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生 朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイドロマンス
山田南平

YOU WANTED TO ASK MOM IN PERSON FIRST?
CHIRO, WHAT ABOUT YOU?
DO YOU WANT TO DO IT?
AND CHIRO CAN DO SOMETHING ABOUT THAT, RIGHT?
RICCHAN NEEDS A PARTNER, RIGHT?

IF IT'S WITH RITSU,
I'LL DO IT
THIS IS
ALICE IN WONDERLAND?

TO PLAY THE ROLE OF "ALICE"
YEAH
THEY WANT CHIRO
CHI-
…
…
…

-RO
CHIRO WILL DO IT!
(SIGH)
(SIGH)
(SIGH)
FINE
SINCE IT'S SETTLED, LET'S MAKE THE PHONE CALL
FLIP
MOM, COME HERE
EH!? WHO ARE YOU CALLING!?
MY BOSS
EH!? NOW!?



花とゆめコミックス大好評発売中
まなびや三人吉三（さんにんきちさ）全4巻
トキメキ♥学園推理物語
山田南平

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻 大好評発売中
恋子、そのご一家は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて・・・甘い香りの学園ファンタジックラブ!
山田南平

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全8巻 大好評発売中
アソブダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平

THEY AREN'T NORMAL FRIENDS. THEY'RE FOREST FRIENDS, SO IT'S OKAY!!
EXTREME CHIRO-NESE
RIGHT NOW? OI...?
TELL SOMEBODY!?
YOU CAN'T! THIS NEWS MUST BE KEPT ABSOLUTELY SECRET!
Yeah
It's about time for them to come home.
Observe the situation.
If we do, what can we do?
shouldn't we check on them?
Are you making fun of me?
Yeah, a little

EDITOR'S NOTE: KURONEKOOO3 AND CORGI ARE HAVING FUN WITH CHIRO'S DIALOG. FORGIVE US YAMADA-SENSEI. WE COULDN'T HELP OURSELVES WITH "KOOOOHA" REFERENCE. ACTUAL DIALOG -- "THEY'RE NOT FRIENDS. THEY'RE CUTE LITTLE ANIMALS. SO IT'S OKAY."

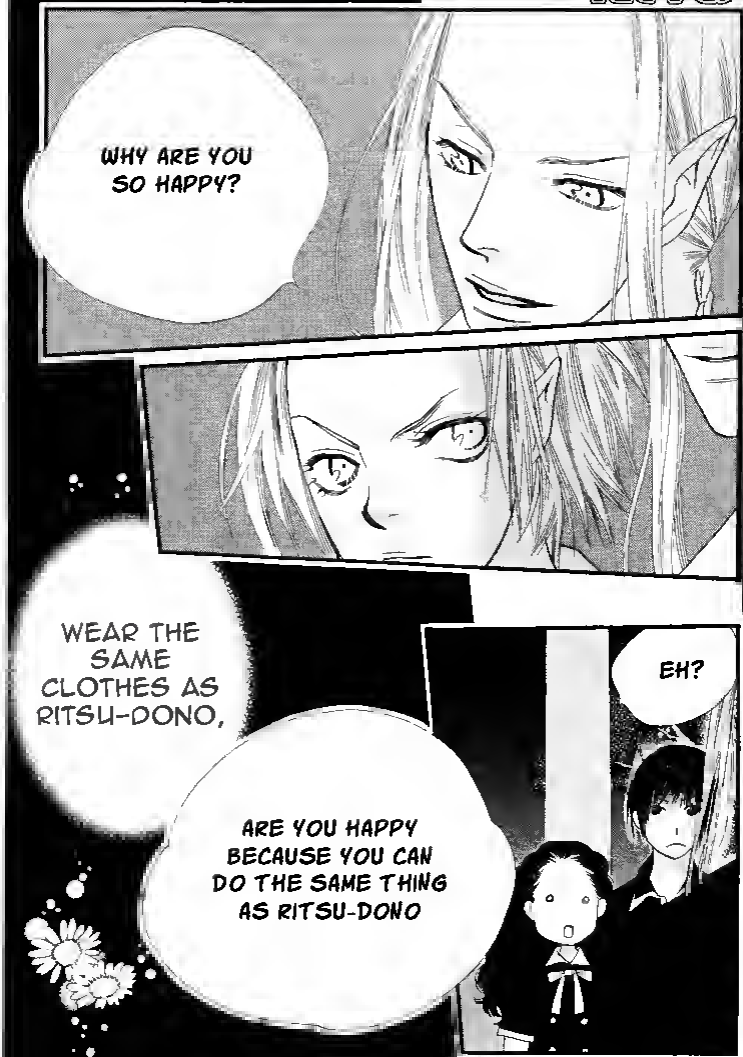
花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①・②巻
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイドロマンス
山田南平

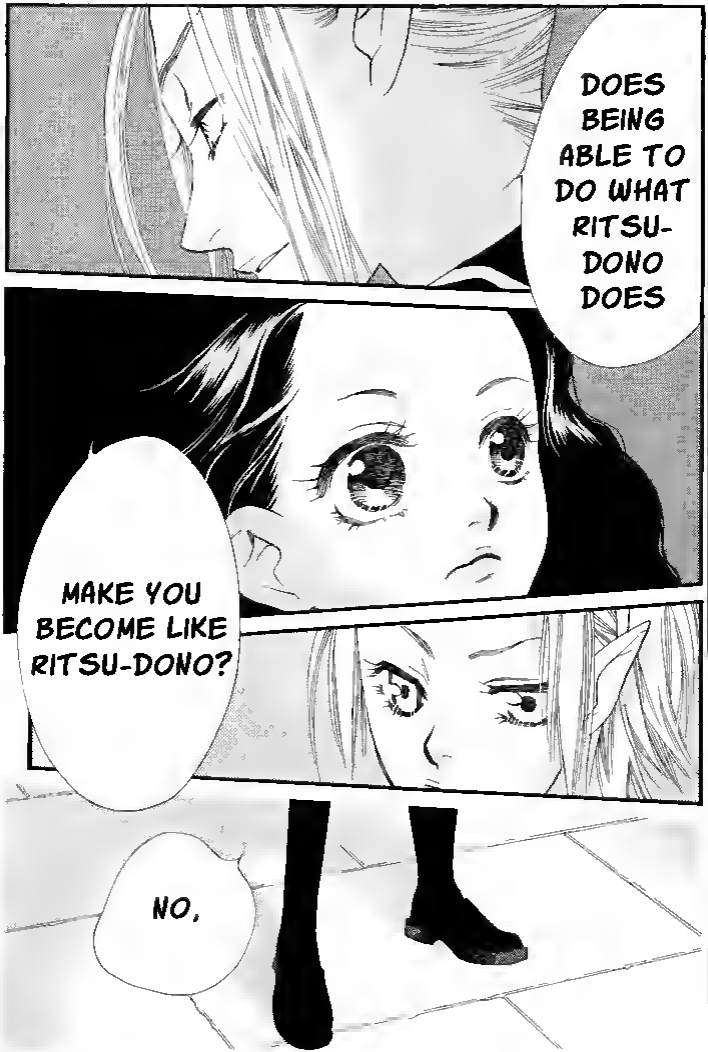
IT WAS THE BEST!! OR RATHER, CHIRO NOW HAS A JOB AND I CAME TO TELL YOU ABOUT IT.
I MAY NOT BE able TO SEE YOU GUYS MUCH SO YOU MIGHT GET LONELY.
THERE'S NO REASON WE'D GET LONELY!
PO~ OFT!
YOU'RE BEING LOUD!
WHAT HAPPENED AT WORK?
CHIRO IS GOING TO WORK WITH ME

IT'S SOMETHING RICCHAN DOES A LOT OF IT'S A PROMOTIONAL VIDEO FOR A MUSICIAN I'M GOING TO BE ALICE!
OH!
WHAT KIND OF WORK?
"MU-"
MU-WHAT?
UKON, IT'S OKAY IF YOU DON'T EXACTLY UNDERSTAND WHAT SHE'S SAYING.
YOU LOOK SO HAPPY, CHIRO-DONO
YEAH!
I AM HAPPY!!

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアッサムの熊 吉凶は今日も不機嫌。そのわけは!?
山田南平



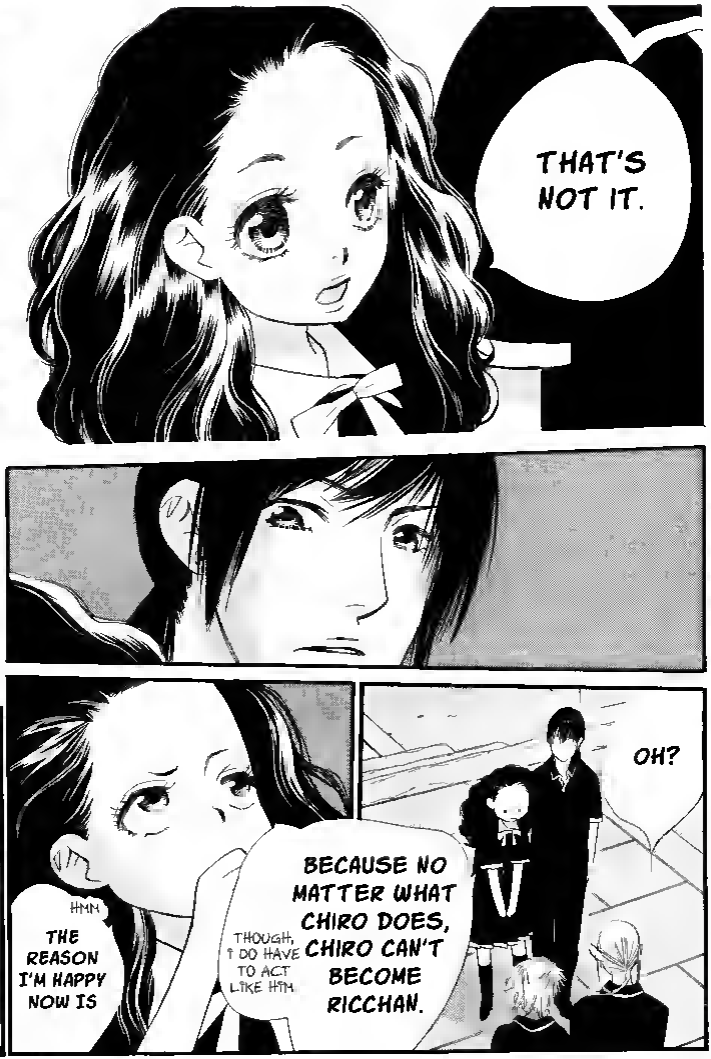
AND YOU WILL GAIN RECOGNITION LIKE RITSU-DONO.
DANCE THE DANCES RITSU-DONO DANCES,
AND ACT LIKE RITSU-DONO.

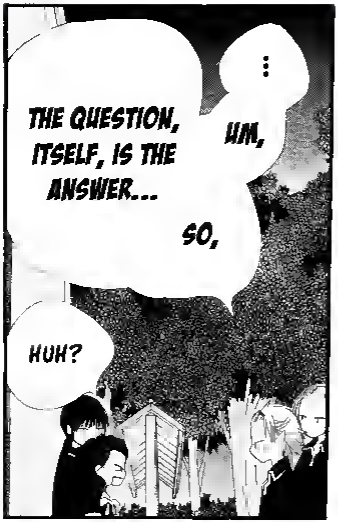


花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
－オトナになる方法 特別編－
山田南平

仕事中、うちでは若者組に分類されてるアシさんが、ネカフェのことを「インターネット喫茶」と言っていた。どこのおばあちゃん（笑）

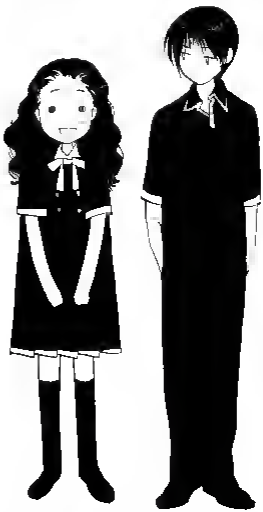
あて先
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 別冊花とゆめ編集部 山田南平先生係




THE QUESTION, ITSELF, IS THE ANSWER...
UM,
SO,
HUH?

THAT'S ENOUGH
YOU GUYS CAN COME AND OBSERVE US

BECAUSE I GET TO DO THE SAME THING WITH RICCHAN



オレンジチョコレート

EH!?
YOU GUYS CAN COME ALONG WITH CHIRO AND ME
IF YOU ARE INTERESTED
Even though you'll pout and cause trouble
If it's pouting you're talking about, you're the one! You need to be more self-aware!
I won't pout!!
BUT YOU MUST NOT INTERFERE
OR I'LL THROW YOU OUT!
HAVE WE EVER INTERFERED WITH YOUR WORK!?
YIPPEE!
THAT NIGHT

Oh dear!
Oh dear!
I shall be
too late!!
I DREAMED I FELL THROUGH A HOLE.

TWIN RABBITS!
OH!
Oh dear!
Oh dear!
BUT, NO
I WASN'T SEARCHING FOR RABBITS
I'll try this snack
But,
Sour
Alice!

"why is a
raven like a
writing-desk?"
I WAS EXCITED
BECAUSE

NEITHER IS RICCHAN!!
BECAUSE THERE WAS SO MUCH
TO LOOK FORWARD TO.
CHIKO IS CHEERFUL BECAUSE SHE'S GOING TO WORK WITH PITSU, BUT...?
5月号 3月26日発売 につづく

OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION: KURONEKOOO3
ENGLISH ADAPTATION BY: KURONEKOOO3
CLEANERS: KURONEKOOO3 AND SILVER LUNAR
IMAGE EDITOR: KURONEKOOO3
RAW AND TYPESETTING: KURONEKOOO3
PROOFREADER: HOLAND, TOUNE86, AND KUMA-CHAN

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA AGGREGATOR SITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. SERIES AVAILABLE NOW IN JAPANESE LANGUAGE BESSATU HANA TO YUME MONTHLY MAGAZINE.

大反響!! ちろと律の 入れ替わりストーリー

POPULAR!! CHIRO & RITSU'S BODY SWAPPING STORY

47 PAGES

幼なじみの純和風LOVEライフ♥

NAMPEI YAMADA Presents ORANGE CHOCOLATE

オレンジチョコレート

連載第16回

山田南平

HC最新③巻 大好評発売中!!

オレンジチョコレート

character&story

character

呼水千尋(ちろ)
主人公。日舞のスターで幼なじみの律に憧れるが…？生徒会書記。16歳。

姫野律(りっちゃん)
ちろの幼なじみ。日舞の家元に生まれ16歳にして超人気女形に！

姫野凱
律の兄で彼の高校の教師をしている。

呼水百合
ちろの姉で、律のマネージャー。

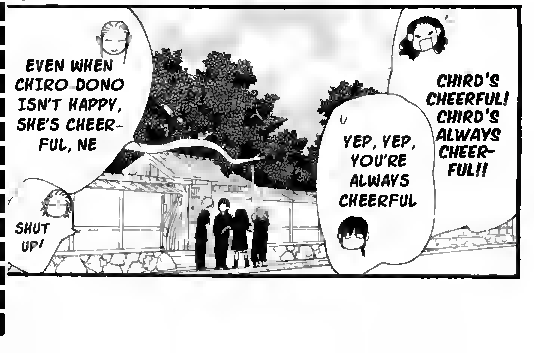
方近(ト)&右近(ト)
ちろの願いを間違った解釈で叶えようとする神使の狐。人間に変身して、ちろ達の前に現れた〃

story

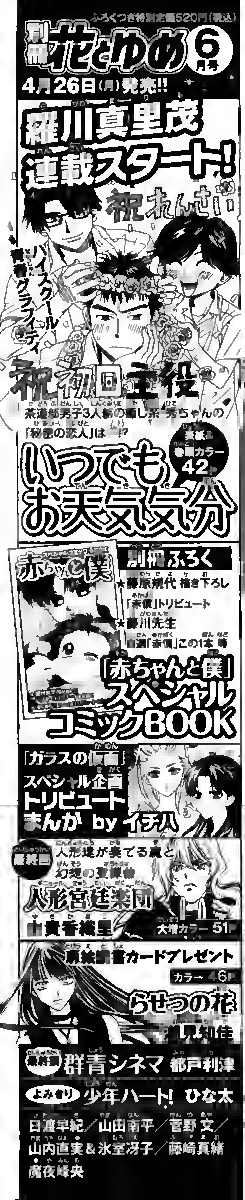
●小さい頃から、日舞の跡取りである律に憧れてきたちろ。一方、律は跡取りとしての重圧に苦しみ、自由なちろを羨ましく思う。

●「りっちゃんになりたい」と願うちろ。しかし、願いは2人の身体が入れ替わるという形で叶えられてしまった／

●狐達の登場で入れ替わりの原因が律への憧れだと知ったちろは「いい女」になる決意をする。そんな中、百合の会社の社長とディレクターの判断で、ちろも律が出る予定だったPVの仕事に共演する事が決まったが…!?

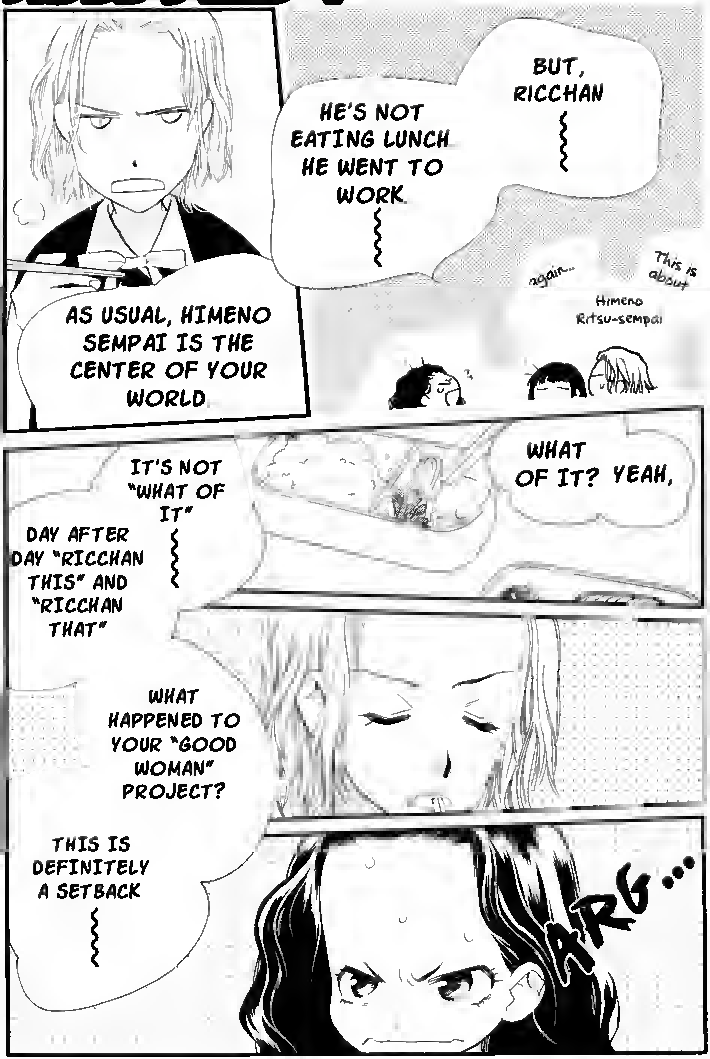


花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート①～③巻
山田南平


別冊花とゆめ 6月号
4月26日(月)発売!!
羅川真里茂 連載スタート!
祝れんさい
ハイスクール青春グラフィティ
祝初回主役
いつでもお天気気分
赤ちゃんと僕
別冊ふろく
「赤ちゃんと僕」スペシャルコミックBOOK
「ガラスの仮面」スペシャル企画 トリビュートまんが by イチハ
人形宮廷楽団
らせつの花
群青シネマ 都戸利津
少年ハート! ひな太
日渡早紀／山田南平／菅野文／山内直実＆氷室冴子／藤崎真緒／成夜峰央

I SAID YOU'RE GOING TO STUDY HARD AT SCHOOL TODAY.
I STILL WANNA GO...
NO.
WITH THE EXCEPTION OF THE PROMOTIONAL VIDEO, YOU HAVE NOTHING TO DO WITH MY JOBS.
NO! I DON'T WANT TO——!
YURI-SAN SAID YOU DID HORRIBLY ON YOUR MIDTERM EXAMS.
IF YOU KEEP SKIPPING SCHOOL, EVENTUALLY YOU'LL FALL BEHIND
UGH...

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
海辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!? 運命のビーチサイトロマンス
山田南平


AS USUAL, HIMENO SEMPAI IS THE CENTER OF YOUR WORLD
HE'S NOT EATING LUNCH HE WENT TO WORK
BUT, RICCHAN
This is about Himeno Ritsu-sempai again...
WHAT OF IT? YEAH,
IT'S NOT "WHAT OF IT"
DAY AFTER DAY "RICCHAN THIS" AND "RICCHAN THAT"
WHAT HAPPENED TO YOUR "GOOD WOMAN" PROJECT?
THIS IS DEFINITELY A SETBACK
ARG...

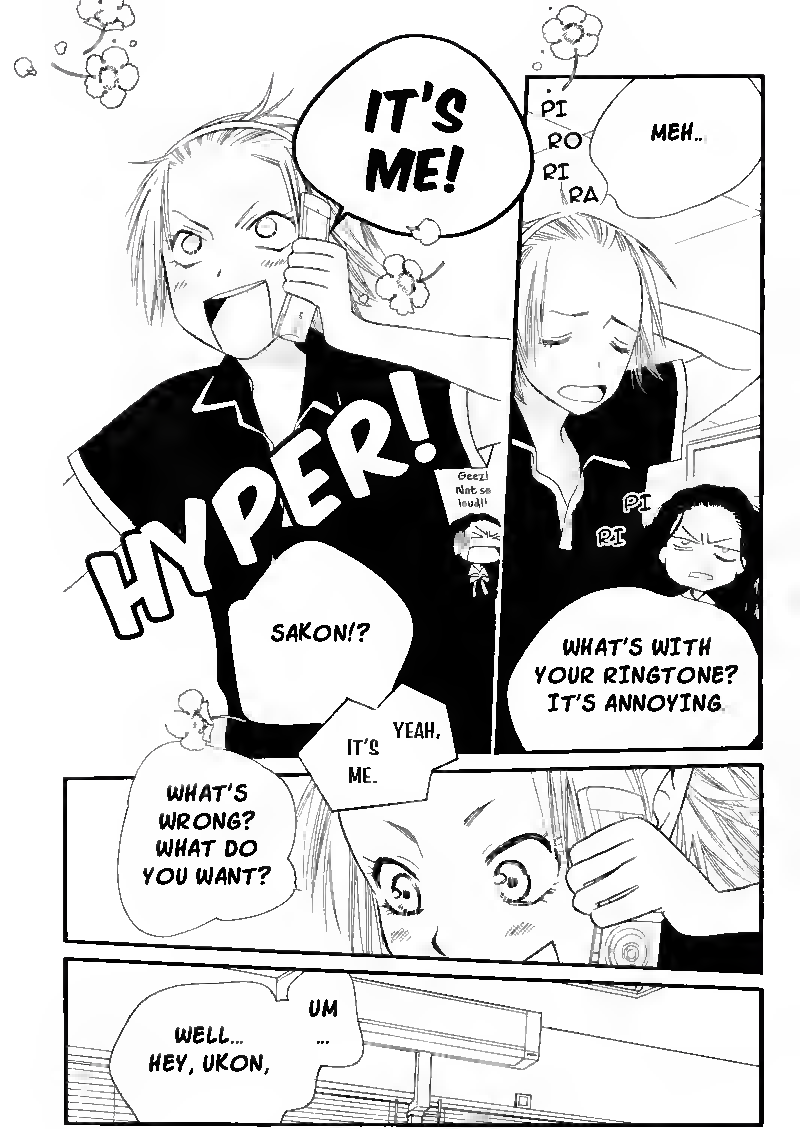
花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
奈子とアッサムの娘、萌果は今日も不機嫌。そのわけは…!?
山田南平

YOU STARTED EATING WITHOUT ME?
UNBELIEVABLE!
HEY..
WAIT A MINUTE!
UH...
COMING ALL THE WAY HERE TO HAVE LUNCH WITH SOME FRESHMAN GIRLS. ISN'T THAT ENOUGH FOR YOU, SEMPAI?
IT IS! IT IS!
IT ISN'T! IT ISN'T!

HE WENT TO WORK WITH RITSU.
EEH!?
EEP!
HUH?
YOU TWO HAVE BECOME CLOSE, NE, UKON-SEMPAI
OH, THAT GUY
IS SAKON COMING TOO?
SO WHY ONLY SAKON!?
THAT WAS WHEN I WAS WITH YOU GUYS, RIGHT!?
RITSU SAID IT WAS FINE EARLIER.
WHY!?
WHY DOES HE GET TO GO WITH RICCHAN...!?
NERVOUS
NERVOUS
MAYBE IT'S BECAUSE SAKON IS IN CHARGE OF RITSU AND I'M IN CHARGE OF YOU
Never mind!!
Never mind!!
In charge of what?
In charge of?

白泉社文庫
紅茶王子
全12巻
大好評発売中
泰子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の最中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…。甘い香りの学園ファンタジック・ラブ！
山田南平

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真哲シリーズ
全8巻 大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平


IT'S ME!
HYPER!
Geez! Not so loud!
SAKON!?
YEAH, IT'S ME.
WHAT'S WRONG? WHAT DO YOU WANT?
WELL... HEY, UKON,
UM ...
PI RO RI RA
MEH..
PI PI
WHAT'S WITH YOUR RINGTONE? IT'S ANNOYING.

SWEAT
SWEAT
CAN YOU COME HERE FOR A BIT?
EEEEEEEEE
EH!!?
WHAT!?
OKAY!
JUST COME HERE!
THE REASON... UM.. WELL..
WHY!!?
OH! OKAY! I'LL LEAVE IT TO HIM!
YOU ABSO-LUTELY HAVE TO COME!!
OKAY THEN, I'LL SEND THE ADDRESS TO YOU
OH, YOU CAN COME WITH HIM! I WAS TELLING UKON TO BRING YOU ALONG!!
OH! CHIRO-DONO!
HEY! SAKON-KUN! WHAT'S GOING ON!!! WHY ONLY UKON-KUN!?
huh?
ROAR!

OOH...
WAAAAAA WHAT JUST HAPPENED!?
OR RATHER, DID UKON-KUN JUST ARRIVE AT THE IDEA!?
WHATEVER! LEAVE IT TO ME! I REMEMBER HOW TO USE
THE DATA TRANS-FER FEAT-URES!
SNAP...
UKON-KUN, ARE THEY COMING?
YEAH.
THOSE EARS REALLY SUIT YOU.
YEAH.

EH?
THEY'RE REALLY COMING?
YEP, THAT'S HOW IT SEEMS AFTER THIS, WE GO TO THE NEXT JOB
PI
PI
WHO WANTS TO SEE YOU AND CHIRO TOGETHER
IT'S GOOD FOR HER TO COME ALONG AND THERE'S ANOTHER CHILD
SO..WHY THE CHANGE OF HEART?

COME DIRECTLY?
YEAH,
TO NISHI-OGI?
YEAH,
ME?
YEAH,
THE COSTUMES WE TALKED ABOUT CAME
HERE?
REALLY, HERE!? IS THIS REALLY THE COR-RECT PLACE!?
TRUST THE GPS!
OH!
HERE!!

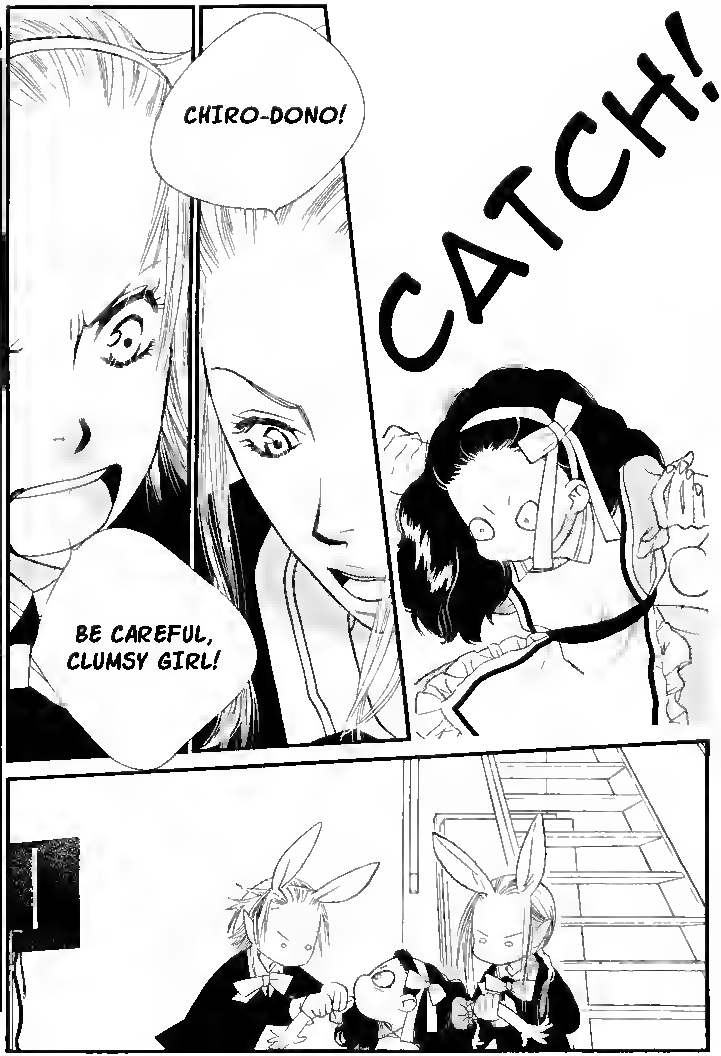
YEAH!!
DID YOU GET LOST?
YURI-CHAN!
OH! THEY'RE HERE! THEY'RE HERE!
HAHAHA, THAT WAS A QUICK RESPONSE
THEY'RE UPSTAIRS
WELCOME CHIHIRO-CHAN
YO!
HE'S OVER THERE
WHO ARE YOU? AND WHERE'S SAKON?
OH! ARE YOU UKOH-KUH?
OH, THE GUY FROM BEFORE

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①〜③巻
山田南平

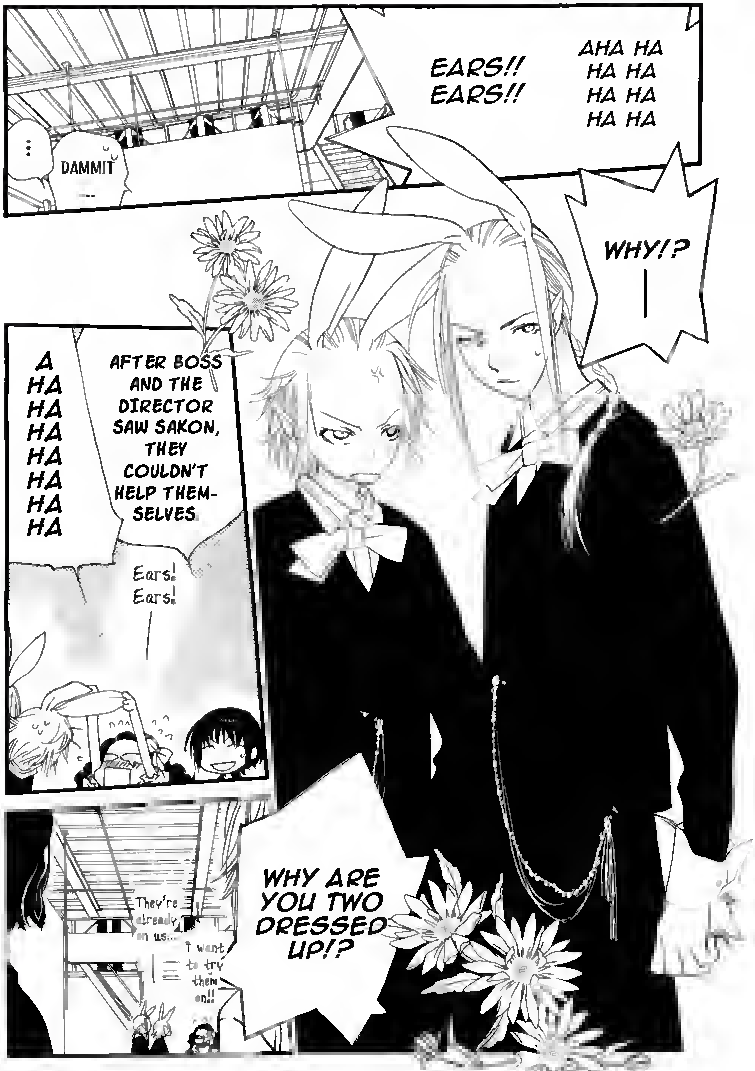
OH! CHIRO! CHIRO-CHAN!
BOSS!
EEEEH!!?
OH NO, THERE'S NOT MUCH TIME GET CHIRO READY.

HERE YOU GO!
SHE'S ALL ALICED-OUT!

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
通辺の街の高校生・朝がある日出会ったのは!?運命のビーチサイドロマンス
山田南平



花とゆめコミックス
大好評発売中
オトナのコドモたち
ーオトナになる方法 特別編ー
山田南平


EARS!! EARS!!
AHA HA HA HA HA HA HA HA
DAMMIT
WHY!?
AFTER BOSS AND THE DIRECTOR SAW SAKON, THEY COULDN'T HELP THEMSELVES
A HA HA HA HA HA HA
Ears! Ears!
They're already on us... I want to try them on!!
WHY ARE YOU TWO DRESSED UP!?

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
京子とアッサムの娘・吉梨は今日も不器用。そのわけは!?
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
空色海岸 全6巻
湯辺の街の高校生・暢がある日出会ったのは!?運命のビーチサイトロマンス
山田南平

CHIRO

RI..

DASH!

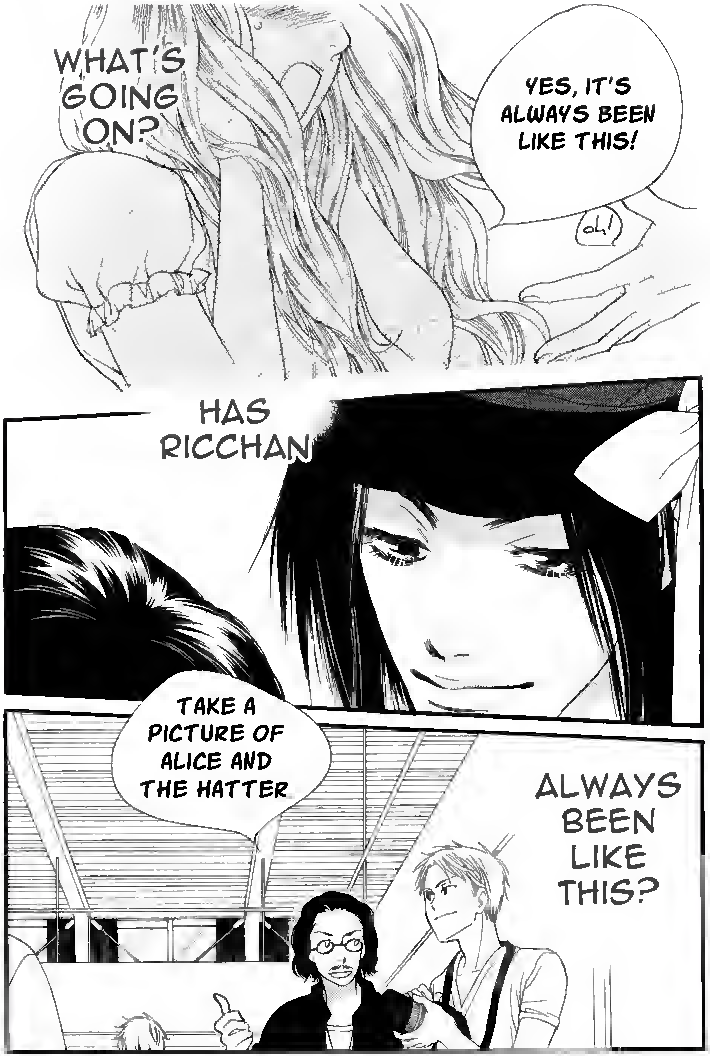
あ、

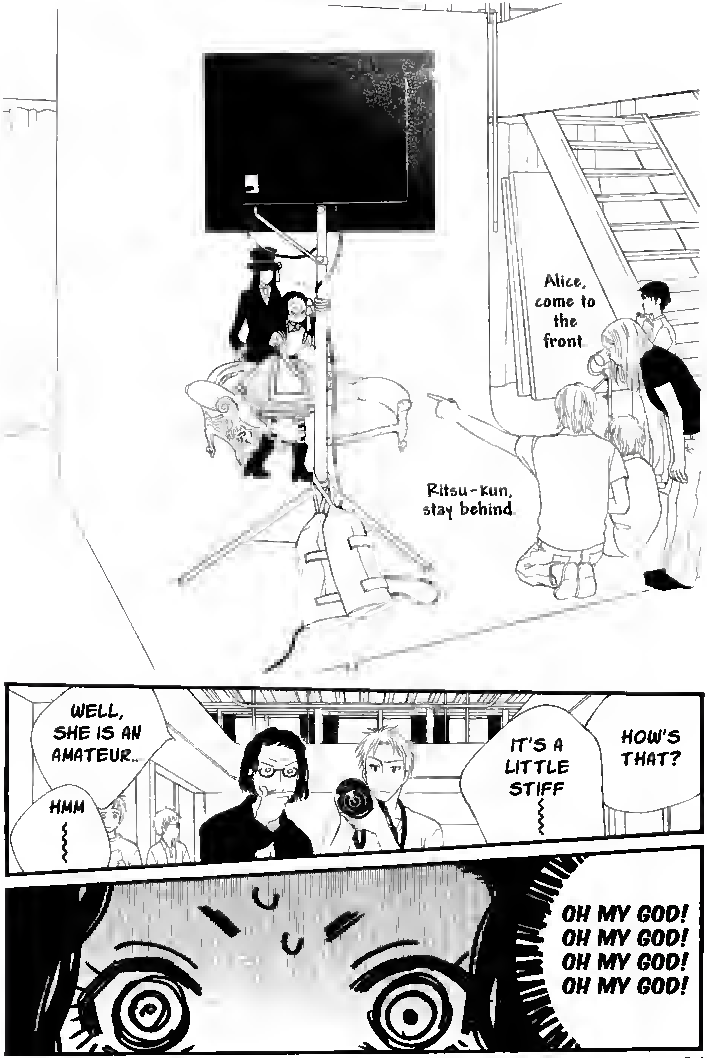
ALIGH!

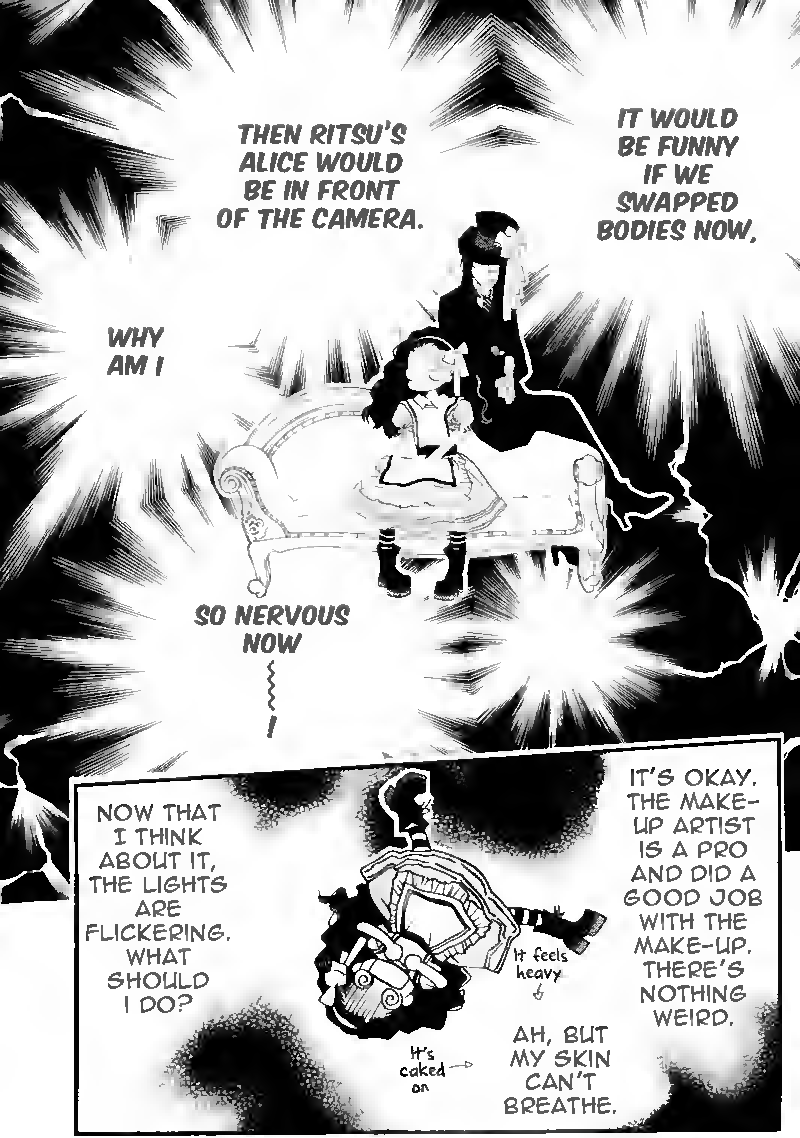
STUMBLE!

オレンジチョコレート

YOU'RE SO CLUMSY.
SOFT AND FLUFFY
EH?
HAS YOUR HAIR ALWAYS BEEN THIS WAY?
We had the same kind of situation earlier!!
Hey! why the different reaction!!?
My, my,

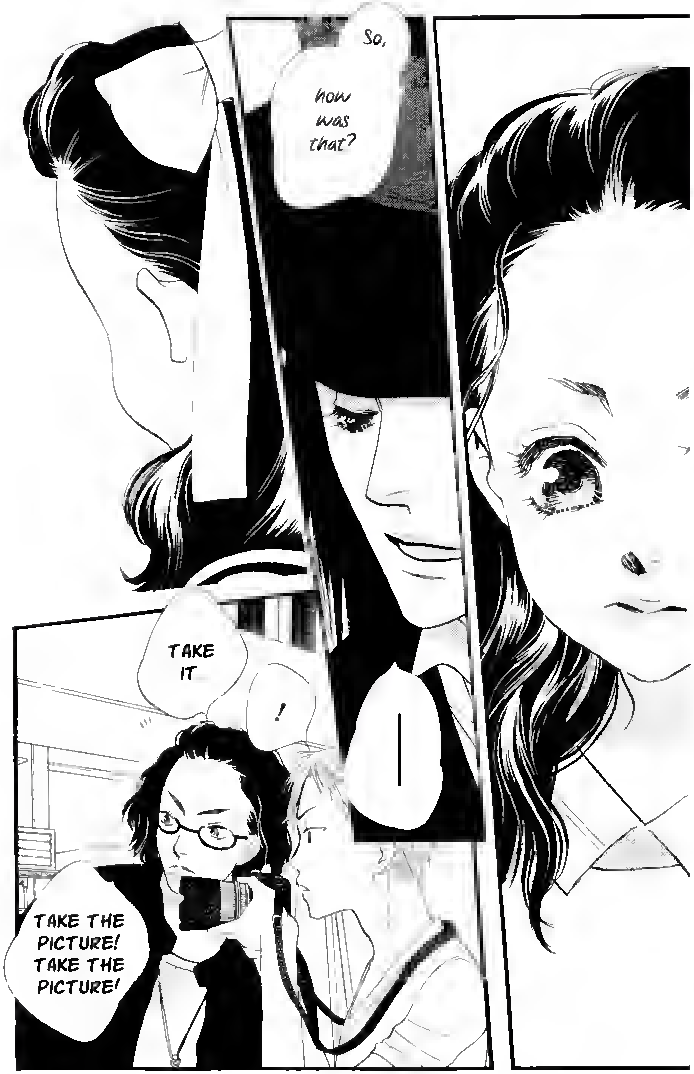

WHAT'S GOING ON?
YES, IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS!
oh!
HAS RICCHAN
TAKE A PICTURE OF ALICE AND THE HATTER
ALWAYS BEEN LIKE THIS?


Alice, come to the front
Ritsu-kun, stay behind
WELL, SHE IS AN AMATEUR..
HMM
IT'S A LITTLE STIFF
HOW'S THAT?
OH MY GOD! OH MY GOD! OH MY GOD! OH MY GOD!

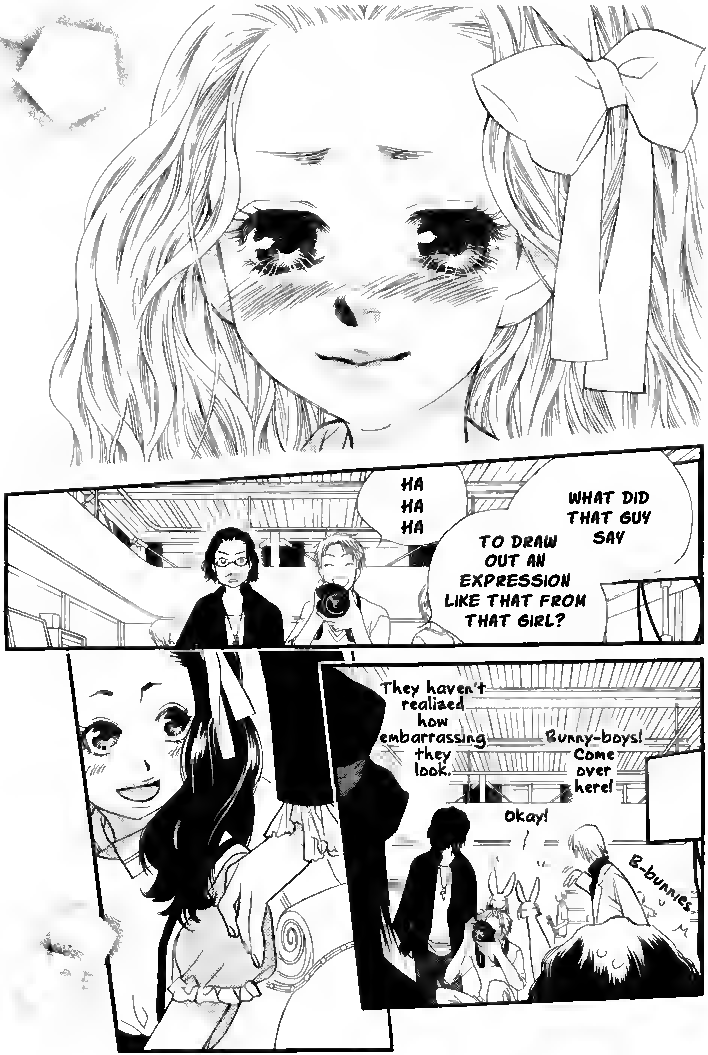

THEN RITSU'S ALICE WOULD BE IN FRONT OF THE CAMERA.
IT WOULD BE FUNNY IF WE SWAPPED BODIES NOW,
WHY AM I
SO NERVOUS NOW
!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE LIGHTS ARE FLICKERING. WHAT SHOULD I DO?
It feels heavy
It's caked on
AH, BUT MY SKIN CAN'T BREATHE.
IT'S OKAY. THE MAKE-UP ARTIST IS A PRO AND DID A GOOD JOB WITH THE MAKE-UP. THERE'S NOTHING WEIRD.

白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全6巻 大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス！
山田南平

花とゆめコミックス
大好評発売中
オレンジチョコレート ①〜③巻
山田南平

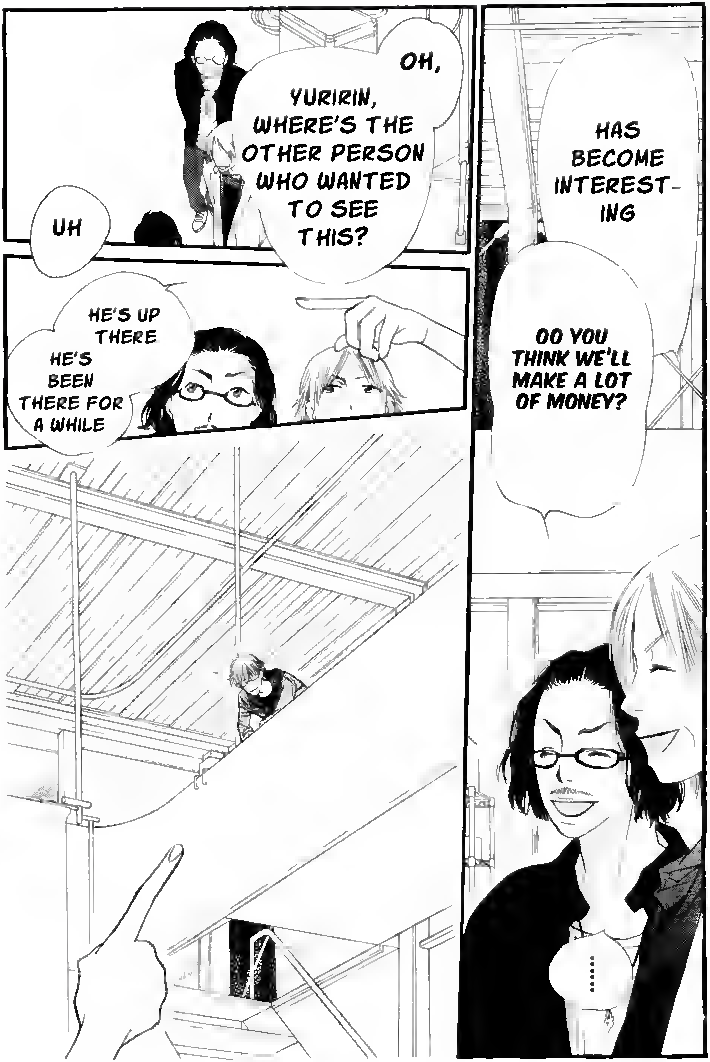

So,
how was that?
TAKE IT!
TAKE THE PICTURE! TAKE THE PICTURE!

I'll say it a million times.


HA HA HA
WHAT DID THAT GUY SAY TO DRAW OUT AN EXPRESSION LIKE THAT FROM THAT GIRL?
They haven't realized how embarrassing they look.
Bunny-boys! Come over here!
Okay!
B-bunnies

THIS

白泉社文庫
紅茶王子 全12巻 大好評発売中
奈子、そめこ、美佳は、お茶会同好会の部員。ある日、お茶会の練習中に紅茶の中からふたりの王子が現れて…甘い香りの学園ファンタジーラブ！
山田南平



COME DOWN
NO,NO

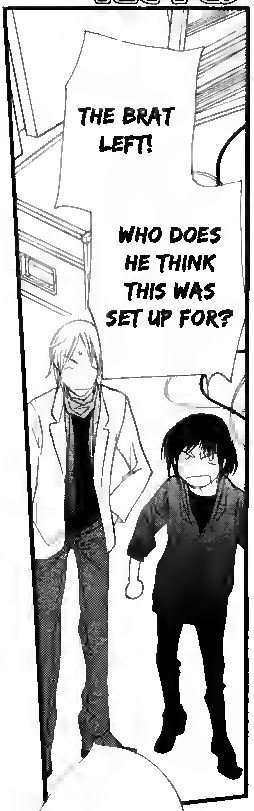
白泉社文庫
オトナになる方法
久美子&真吾シリーズ
全3巻
大好評発売中
アップダウンカップルのピュア・ロマンス!
山田南平

Uh, Ritsu-kun,
I'll do it
No, I'm tying Chiro's ribbon.

HE DOESN'T WANT TO RUIN THE MOOD THOSE TWO HAVE CREATED.

花とゆめコミックス
大好評発売中
紅茶王子の姫君
京子とアノサムの娘、苦闘は今日も不機嫌。そのわけは…!?
山田南平

THEY'LL MEET FACE-TO-FACE EVENTUALLY.



OH WELL...

HE'S AS CAREFREE AS EVER...

原稿上がったら、「アバター」を見に行きます。次は、「シャーロック・ホームズ」を見たいなー。その次はジョニデのアリスだ！

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
別冊花とゆめ編集部
山田南平先生係

I'LL REWARD YOU ON MY NEXT DAY OFF.
RUB
RUB
I OWE YOU.
Good, good
I'll do my best on the real photo shoot ^^
he's seducing my little sister...
Ah,

6月号 4月26日発売 につづく